



# Halsbrücker Anzeiger



OT Conradsdorf, Erlicht, Falkenberg, Haida, Halsbrücke, Hetzdorf,  
Krummenhennersdorf, Niederschöna, Oberschaar, Tuttendorf

Jahrgang 2020

Donnerstag, 10. Dezember 2020

Nr. 12

## FROHES FEST

Im Namen des Gemeinderates  
und aller Beschäftigten  
der Gemeindeverwaltung wünsche ich  
Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest  
sowie ein glückliches und gesundes  
neues Jahr 2021.



*Andreas Beger*

Andreas Beger  
Bürgermeister

## Liebe Leserinnen und Leser,

es ist eine ungeschriebene Tradition, in der letzten Ausgabe des Anzeigers noch einmal das vergangene Jahr aus kommunalpolitischer Sicht Revue passieren zu lassen.

Auch wenn jedwede pressemäßige Äußerung immer einen Bezug zur örtlichen Gemeinschaft aufzuweisen hat, kommt man im Jahr 2020 nicht umhin, dass die Meldungen und Ereignisse um die Corona-Pandemie vielfach die örtlichen Begebenheiten und Aktivitäten überlagert oder schlichtweg haben ausfallen lassen. Hier trifft leider wieder die Weisheit zu: „Geschichte ist nie gleich, aber wird sich wiederholen.“ oder mit den Worten des englischen Philosophen Bertrand Russell zu sprechen: „Die Weltgeschichte ist auch die Summe dessen, was vermeidbar gewesen wäre.“

Dabei beschäftigen uns vordergründig nur die lokalen Probleme, wie z. B. trockene Hausbrunnen in Haida und Erlicht; ausreichende und stabile Übertragungsraten in der Telekommunikation; der katastrophale Zustand der Wälder durch Borkenkäferbefall und Niederschlagsdefizite bis hin zu der Frage: Welches Fortbewegungsmittel benötige ich in Zukunft, um die Mobilität und Unabhängigkeit auf dem Lande zu sichern?

Nur eine beispielhafte Aufzählung von Herausforderungen, die bei aktuellen kommunalen Entscheidungen immer mehr Beachtung finden müssen und wie ich meine, auch werden. Für eine solide Entwicklung und Stabilität der Gemeinde Halsbrücke ist eine vorausschauende Haushaltsplanung erforderlich. Auch für das kommende Jahr konnte dem Gemeinderat gesetzeskonform noch im Dezember ein ausgeglichener Haushaltsentwurf ohne Neuverschuldungen und Steuererhöhungen zur Verabschiedung vorgelegt werden. Nicht alle darin geplanten Positionen können möglicherweise dann auch so umgesetzt werden. Wichtig dafür ist der Erhalt des Vertrauens durch alle Mitglieder des Gemeinderates in die Arbeit der Verwaltung, die tatsächlichen Einnahmen und die sachbezogene Verwendung von Geldern.

In diesem Jahr wurden dabei die wesentlichen Projekte planmäßig abgeschlossen:

- Erweiterungsbau Oberschule Halsbrücke
- Neubau und Sanierung Radwege
- Deckensanierung Biebersteiner Weg
- grundhafter Ausbau Straße Rosental
- Sanierung Sportanlagen Grundschule Niederschöna
- weiterer Abschnitt „Neue Mitte Hetzdorf“
- Instandsetzung Filteranlagen Freizeitbad Hetzdorf

Einige Vorhaben können aufgrund des Umfangs und erheblichem bürokratischem Aufwand erst in den kommenden Jahren realisiert werden. Zum einen die flächendeckende Versorgung mit Glasfaserkabel. Gegenwärtig erfolgt dazu die finale Abstimmung der Ausbauplanung anhand der einzelnen Adresslisten. Auch wenn noch nicht in allen Punkten der Zuwendungsvereinbarung mit der Telekom Deutschland Konsens besteht, ist ein tatsächlicher Baubeginn für Frühjahr 2021 vorgesehen. Entsprechende verbindliche Informationen an die betroffenen Ortsteile erfolgen zeitnah. In das The-

ma digitale Zukunft passt auch die Bereitstellung weiterer IT in allen schulischen Bereichen. Bereits im September konnten zusätzliche mobile Endgeräte im Wert von 32 T€ an die Schulen ausgeliefert werden. Aber auch kleine Schulprojekte verdienen die Aufmerksamkeit. So ist an der Grundschule Halsbrücke gemeinsam mit den Eltern ein „Grünes Klassenzimmer“ in Vorbereitung. Vielleicht in Zeiten von Abstandsregeln eine alternative Unterrichtsform.

Aber auch wichtige Infrastrukturvorhaben Dritter sind in Arbeit oder abgeschlossen.

Der Ausbau Kurve S 196 war eine wichtige Voraussetzung des nachfolgenden Radwegbaus. Ebenso die Fertigstellung der neuen Sander Muldenbrücke im Verlauf der S 196.

Und nicht zuletzt das Engagement des Wasserzweckverbandes Freiberg im Bereich des Rohrnetzausbaus und nachhaltig finanzierbarer Lösungen für eine flächendeckende Trinkwasserversorgung. Und in der Folge die Errichtung einer neuen Kläranlage im OT Niederschöna.

Gerade die Koordinierung von Gemeinschaftsmaßnahmen mit regionalen Versorgungsträgern wird auch in Zukunft im Hinblick auf die Wirtschaftlichkeit eine herausragende Rolle spielen. Als Beispiel sei der geplante grundhafte Ausbau der Waldstraße in Hetzdorf genannt.

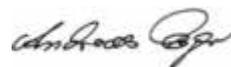
Wie bei so vielen Vorhaben ist die zeitlich planbare Bewilligung von Fördermitteln notwendig. Hierbei ruhen die Hoffnungen der Region Klosterbezirk auf der Verlängerung der LEADER-Förderung bis vorerst 2023.

Und Zusammenarbeit in der Region bedeutet auch das gewissenhafte Prüfen und Abwägen möglicher Gebietsveränderungen auf freiwilliger Basis. Die Gemeinde Reinsberg hat dazu den Hut in den Ring geworfen. Im kommenden Jahr wird es auch eine unserer gemeinsamen Aufgaben werden, darauf zu antworten.

### Liebe Bürgerinnen und Bürger,

durch bekannte Allgemeinverfügungen wurden in den vergangenen Monaten auch extreme Einschnitte in die sozialen Erlebnisbereiche und persönlichen Kontakte aller Altersgruppen notwendig. Ein schwer zu kompensierender Verlust an Gemeinschaft und Lebensqualität.

Ich möchte mich in diesem Jahr stellvertretend bei all denjenigen bedanken, die mit neuen Ideen, unerschrockener Zuversicht und Beharrlichkeit versuchen, etwas „Normalität“ in unserem gesellschaftlichen Zusammenleben zu erhalten. Gerade in den Tagen des Advents sind es die kleinen Gesten zum Nachbarn oder zum Mitbürger, die unsere Dorfgemeinschaft so wertvoll machen können. Haben Sie in diesen besonderen Zeiten einen aufmerksamen Blick auf Ihr Umfeld. Es wird Ihnen danken und vielleicht ein Weihnachtsfest anderer Art beschenken. Dazu bleiben Sie vor allem gesund.



Ihr Andreas Beger  
Bürgermeister



## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung über die Erhebung der Grundsteuer „A“ und „B“ für das Kalenderjahr 2021

Aufgrund der Vorschriften aus § 27 Abs. 3 des Grundsteuergesetzes vom 07.08.1973 (BGBl. S. 965), zuletzt geändert durch das Steuer-Euroglättungsgesetz vom 19.12.2000 (BGBl. I S. 1790) i.V. mit § 7, Abs. 3 des Sächsischen Kommunalabgabengesetzes (SächsKAG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26.08.2004 (SächsGVBl. S. 418) zuletzt geändert durch Artikel 9 des Gesetzes vom 14.07.2005 (SächsGVBl. S. 167, 176) macht die Gemeinde Halsbrücke Folgendes bekannt:

**Für diejenigen Steuerzahler, die für das Kalenderjahr 2021 die gleiche Grundsteuer wie im Vorjahr zu entrichten haben, wird aufgrund von § 27 Abs. 3 des Grundsteuergesetzes (GrStG) die Grundsteuer für das Kalenderjahr 2021 in derselben Höhe wie für das Kalenderjahr 2020 durch öffentliche Bekanntmachung festgesetzt. Für die Steuer-schuldner treten mit dem Tag der öffentlichen Bekanntmachung die gleichen Rechtswirkungen ein, wie wenn ihnen an diesem Tag ein schriftlicher Steuerbescheid zugegangen wäre.**

**Dies gilt nicht, wenn sich Änderungen in der Steuerpflicht ergeben haben. In diesen Fällen ergeht im Zusammenhang mit der Messbescheidsänderung durch das Finanzamt ein schriftlicher Grundsteuerbescheid.**

**Steuerzahler, die Grundsteuer „A“ und/oder „B“ für das Kalenderjahr 2021 zu entrichten haben, werden darauf hingewiesen, dass bis zur Bekanntgabe eines neuen Steuerbescheides die Grundsteuerzahlungen unter Zugrundelegung der zuletzt festgesetzten Jahressteuer zu den bisherigen Fälligkeiten zu entrichten sind.**

**Bitte beachten Sie den Hinweis auf dem letzten Bescheid: „Dieser Bescheid gilt, sofern kein neuer Bescheid ergeht, auch für Folgejahre.“**

**Es gelten für die Folgejahre dies gesetzlichen Fälligkeiten: 15.02.; 15.05.; 15.08.; 15.11. für Quartalszahler oder 01.07. für Jahreszahler.“**

#### Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Festsetzung der Grundsteuer kann innerhalb eines Monats nach Veröffentlichung dieser Bekanntmachung Widerspruch eingelegt werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift im Rathaus Halsbrücke, Am Ernst-Thälmann-Heim 1, 09633 Halsbrücke (Finanzverwaltung) einzulegen.

Halsbrücke, den 20.11.2020




A. Beger  
Bürgermeister

## Bekanntmachungen, Hinweise, Informationen

### Wichtiger Hinweis in eigener Sache

#### Einwohnermeldeamt eine Woche geschlossen!

**Aufgrund von gesetzlichen Änderungen, neuen Technologien und einer damit verbundenen Software-Umstellung bleibt das Einwohnermeldeamt in der Zeit vom 25.01. bis 01.02.2021**

**geschlossen.**

**Bitte beachten Sie weiterhin, dass bereits ab dem 22.01.2021 keine Personaldokumente beantragt werden können.**

Ab dem 2. Februar 2021 hat das Einwohnermeldeamt wie gewohnt zu den üblichen Sprechzeiten wieder geöffnet:

Dienstag	9:00 Uhr - 12:00 Uhr sowie 13:00 Uhr - 16:00 Uhr
Donnerstag	9:00 Uhr - 12:00 Uhr sowie 13:00 Uhr - 18:00 Uhr
Freitag	9:00 Uhr - 12:00 Uhr

S. Mende

Einwohnermeldeamt

### Redaktionsschlüsse Amtsblatt 2021

Hiermit geben wir die redaktionellen Termine für das Amtsblatt der Gemeinde Halsbrücke als Übersicht für das Jahr 2021 bekannt. Wir bitten höflich um Beachtung der Redaktionsschlussstermine.

Monat	Redaktionsschluss	Erscheinungsdatum
Januar	08.01.	21.01.
Februar	05.02.	18.02.
März	05.03.	18.03.
April	09.04.	22.04.
Mai	06.05.	20.05.
	<b>(Donnerstag!)</b>	
Juni	04.06.	17.06.
Juli	02.07.	15.07.
August	06.08.	19.08.
September	03.09.	16.09.
Oktober	08.10.	21.10.
November	04.11.	18.11.
	<b>(Donnerstag!)</b>	
Dezember	02.12.	16.12.
	<b>(Donnerstag!)</b>	

Für die gute Zusammenarbeit mit den Vereinen, Ortschronisten, Schulen, Kitas, Feuerwehren, der Kirche und den Leserinnen und Lesern bedanken wir uns ganz herzlich.

S. Scholz

Sekretariat Bürgermeister

Die nächste Ausgabe erscheint am:

**Donnerstag, dem 21. Januar 2021**

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge:

**Freitag, der 8. Januar 2021**

Annahmeschluss für Anzeigen:

**Dienstag, der 12. Januar 2021, 9.00 Uhr**

## In eigener Sache



**Vielen Dank für die Pflege der Pflanzschalen/Rabatten und anderer öffentlicher Grünbereiche in unserem Gemeindegebiet an folgende Helferinnen und Helfer:**

### Ortsteil Conradsdorf

- Frau Müller, Angelika - Bushaltestelle Muldenbrücke
- Frau Leonhardt, Rita - Alte Dresdner Str. (Am August-Bebel-Heim), Denkmal Conradsdorf
- Frau Bedrich, Angelika - Alte Dresdner Str. (Am August-Bebel-Heim)
- Herr Rössel, Hartmut - An der Muldenbrücke
- Frau Möhler, Inge - Sitzplatz Haltestelle
- Frau Gärtner, Christine - Ausweichstelle Hinterhäuser

### Ortsteil Falkenberg

- Fam. Weigel - Bushaltestelle Richtung „Weißer Stein“
- Fam. Taiber und Fam. Gläser - Bushaltestelle am Teich
- Fam. Endler - Denkmal Falkenberg
- Herr Friebe, Marcel - Weiche Falkenberg

### Ortsteil Halsbrücke

- Herr Wittig, Horst - Grünfläche an der S 196 und Bushaltestelle
- Herr Heinritz, Klaus - Grünfläche an der S 196 und Bushaltestelle
- Herren Rother, Alfred und Herbert - Freizeitpark

### Ortsteil Hetzdorf

- Frau Jäkel und Gärtnerei Klein - Buswendeplatz Hutha
- Herr Thomas, Horst - An der Heimatpyramide

### Ortsteil Krummenhennersdorf

- Frau Kumsteller, Birgitt - Feuerwehrgerätehaus Krummenhennersdorf
- Fam. Böhme - Zum Oberdorf

### Ortsteil Niederschöna

- Fam. Rößner und Fam. Gerlach - Kreuzung Buschrandweg

### Ortsteil Oberschaar

Fam. Zingler - Bürgerhaus

### Ortsteil Tuttendorf

Fam. Schulze und Frau- Siedlung (gegenüber Kindergarten)  
 Andreas, Hannelore  
 Familie Thomas - Ortseingang

Durch Ihre gemeinnützige Tätigkeit tragen Sie zur Verschönerung unserer Ortsteile bei.

Gleichfalls gilt mein Dank auch den Pflegern der Gedenkstätten der Kriegerdenkmale in den Ortsteilen Conradsdorf, Halsbrücke, Niederschöna, Krummenhennersdorf und Oberschaar.

Sie helfen dabei, die Erinnerungen an die Opfer und Gefallenen beider Weltkriege und deren Schicksale aufrecht zu erhalten.

Gern besteht noch die Möglichkeit einer Pflegeübernahme von Blumenschalen/Rabatten und anderen Pflegebereichen, um zur Verbesserung unserer Ortsbilder und damit zur Freude aller einen Beitrag zu leisten.

Die jeweiligen Pflanzen und das entsprechend erforderliche Material werden von den Mitarbeitern des Bauhofes der Gemeinde Halsbrücke im Frühjahr den Pflegepartnern nach Rücksprache gern zur Verfügung gestellt.

Bei Anfragen oder Interesse wenden Sie sich bitte an den Leiter Bauhof der Gemeinde Halsbrücke, Tel. 0162 4264065.

Auch möchte ich allen anderen von mir nicht aufgeführten Bürgern danken, welche im zurückliegenden Zeitraum zur Verschönerung unserer Ortsteile beigetragen haben.

In der Hoffnung auf Ihre weitere Unterstützung verbleibt mit freundlichen Grüßen

Andreas Beger  
Bürgermeister

## Information der Haupt- und Bauverwaltung

### I. Lichtraumprofil:

Wiederholt wird bei Kontrollen festgestellt, dass **Hecken bzw. Bäume von privaten Grundstücken in den öffentlichen Verkehrsraum hineinragen bzw. hineinwachsen und damit die Breite der Straße bzw. des Gehweges erheblich einschränken.**

Fotos Negativbeispiele:



Hecke wächst auf die Straße



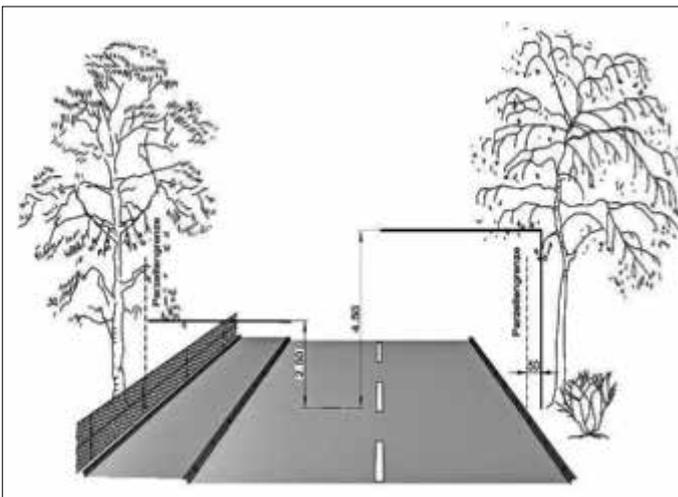
Hecke wächst in den Gehweg

Wir weisen darauf hin, dass **Grundstückeigentümer** entsprechend der §§ 25 u. 27 des Sächsischen Straßengesetzes vom 21.01.1993, zuletzt rechtsbereinigt am 24.02.2016, verpflichtet sind, diese **Einschränkungen** zu **beseitigen**.

Demnach sind Anpflanzungen so zu gestalten, dass sie die Sicht nicht behindern und die Verkehrssicherheit nicht beeinträchtigt wird. § 27 legt dazu fest: „**Anpflanzungen und Zäune ... dürfen nicht angelegt oder unterhalten werden, wenn sie die Sicherheit oder Leichtigkeit des Verkehrs beeinträchtigen.**“

Im Bereich von Einmündungen ist zwecks Gewährleistung einer ausreichenden Sichtbeziehung eine zulässige Gesamthöhe von Anpflanzungen (Hecken), Einfriedungen oder baulichen Anlagen von **maximal 80 cm** (über Höhe Asphaltdecke Straße) zulässig. Dies ist auf beiden Straßenangrenzungen auf einer Länge von jeweils **5 Metern** sicherzustellen.

**Erläuterungsskizze Lichtraumprofil an öffentlichen Straßen und Wegen:**



- am Gehweg: freie Höhe 2,50 m; **Bewuchsgrenze = Grundstücksgrenze**
- ohne Gehweg: freie Höhe 4,50 m mit mind. 0,50 cm Abstand von Asphaltkante oder Straßenbord
- über Straße/Weg: freie Höhe 4,50 m einhalten

**Bitte kommen Sie Ihren Verpflichtungen nach.** Dadurch können Personen- und Sachschäden sowie Rechtsansprüche Dritter vermieden werden.

## **II. Winterdienst der Gehweganlieger - Schneeräum- und Streupflicht**

Mit dem bevorstehenden Winter erinnert das Hauptamt wieder an die Straßenreinigungssatzung der Gemeinde Halsbrücke vom 04.02.2010, veröffentlicht unter [www.halsbruecke.de](http://www.halsbruecke.de).

**Zu den Anliegerpflichten nach §§ 3, 4 der Satzung gehört auch die Schneeräum- und Streupflicht.**

Reinigungsverpflichtete im Sinne der Satzung § 2 sind Eigentümer und Besitzer (z. B. Mieter und Pächter) von Grundstücken, die an einer Straße liegen oder von ihr eine Zufahrt oder einen Zugang haben. Sind mehrere Anlieger für die gleiche Fläche verpflichtet, gilt eine gesamtschuldnerische Verantwortung der Reinigung.

Bei einseitigen Gehwegen entsteht eine wechselseitige Reinigungs-, Räum-, und Streupflicht zwischen dem Anliegergrundstück am Gehweg und dem (den) gegenüberliegenden Grundstück(en). Der Wechsel erfolgt jeweils zum Jahresbeginn. Zuständig ist in Kalenderjahren mit ungeraden Endziffern (2021) das Grundstück auf der linken Anliegerseite in Blickrichtung der aufsteigenden Hausnummern; bei geraden Kalenderjahren entsprechend die rechte Anliegerseite. Sollte die Straßenummerierung nicht diesem Schema entsprechen, ist eine *individuelle Abstimmung der Räumung bitte selbstständig* vorzunehmen.

Der Gehweg muss werktags bis 7:00 Uhr, sonn- und feiertags bis 9:00 Uhr mindestens 1 Meter breit geräumt und bei Glätte gestreut sein. Wenn danach Schnee fällt oder Schnee- und Eisglätte auftritt, ist bei Bedarf auch wiederholt zu räumen und zu streuen. Diese Pflicht endet um 20:00 Uhr.

## **III. Straßenwinterdienst**

Mit dem Aufstellen von Schneefangzäunen an exponierten Lagen begann im November wieder die Vorbereitung auf die winterliche Jahreszeit. Für die durch die Gemeinde Halsbrücke zu unterhaltenden Straßen wird der Winterdienst durch den Gemeindebauhof sowie im Bereich Niederschöna durch die Fa. Garten- und Landschaftsbau Helmich GmbH geleistet. Weitere Reservekräfte stehen bei Sonderwetterlagen zur Verfügung. Der Einsatz der Räumfahrzeuge erfolgt nach einem Räumplan. Diesem liegt die Einstufung von Straßen nach Dringlichkeit zugrunde.

Der Einsatzbeginn der Räum- und Streufahrzeuge ist im Regelfall so gestaltet, dass bis 6:30 Uhr eine Beräumung abgeschlossen werden kann. Unter Berücksichtigung von speziellen Wettererscheinungen (Dauerschneefall, Wind, Blitzeis) und personell-technischen Randbedingungen kann eine Befahrbarkeit jedoch nicht im Grunde garantiert werden.

**Bitte stellen Sie Ihre Fahrweise und Zeitplanung auf den Winter ein.**

An Bundes-, Staats- und Kreisstraßen im Gebiet der Gemeinde führt die Straßenmeisterei Freiberg des Landkreises Mittelsachsen den Winterdienst aus. Bei Störungen wenden Sie sich im Bedarfsfalle an: 03731 217060.

Mit der aktuellen Wintersaison wird im Gemeindebauhof ein neuer LKW (Foto) eingesetzt. Dieser löst ein ca. 15 Jahre altes Vorgängerfahrzeug ab. Wesentliche Anbauteile wie z. B. Streuer werden weiterverwendet.



Konkrete Rückfragen beantworten wir Ihnen gern (Tel. 03731 3000-20).

R. Gerlach  
Ltr. Haupt-/Bauamt

## Der Bürgerpolizist informiert

### Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Halsbrücke,

auch wenn das Wetter tagsüber in der letzten Zeit recht mild war, so nähern wir uns doch allmählich dem Winter. Früh am Morgen und wenn am Nachmittag die Sonne nicht mehr scheint, ist es doch empfindlich kühl. Besonders in den Morgenstunden kann man Raureif und dünnes Glätteis an verschiedenen Stellen beobachten. Zudem wird es erst spät hell und zeitig dunkel. Deshalb, wie jedes Jahr meine Tipps. Ist Ihr Licht am Fahrzeug noch top? Oder gibt es schon vereinzelt Ausfälle? Bitte lassen Sie die lichttechnischen Einrichtungen am eigenen Pkw und den Mopeds/Motorrädern noch einmal überprüfen. An manchen Fahrzeugen kann man defekte Leuchten auch selbst wechseln. Hat Ihr Pkw schon Winterreifen „drauf“? Wenn nicht, dann gar nicht erst lange überlegen! Ihre Gesundheit und auch die Anderer steht sonst bei winterlichen Bedingungen auf dem Spiel. Nicht umsonst sind Winterreifen aus einem speziellen Material gefertigt.

Überalterte oder abgenutzte Reifen sollten ausgetauscht werden. Ihre Werkstatt überprüft den Zustand der Reifen jährlich, wenn Sie diese durch die Werkstatt aufziehen lassen. Passen Sie bitte Ihre gefahrene Geschwindigkeit den Witterungsbedingungen an.

Für Radfahrer ist es empfehlenswert, das Fahrrad ebenfalls auf Witterungsfestigkeit zu überprüfen. Reifen in Ordnung? Reflektoren und Licht dran? Fußgänger und Radfahrer können mit heller und reflektierender Kleidung im Dunkeln für ihre zusätzliche Sicherheit sorgen. Sie werden eher gesehen. Sorgen Sie auch bei Ihren Kindern für genügende Erkennbarkeit.

Ich wünsche Ihnen, dass Sie sicher und gesund durch die kalte Jahreszeit kommen.

Ihr Bürgerpolizist  
Polizeihauptmeister Jens Modrzynski

**Kauf regional**

Gastronomie  
Liefer- und Abholservice  
Wertgutscheine  
Onlineshops

Ab in die Mitte!  
Die Geoparkinitiative Sachsen

Unterstützen Sie beim  
Weihnachtseinkauf die  
Produzenten, Händler  
und Gastronomen  
in Ihrer Region!

[www.wirtschaft-in-mittelsachsen.de](http://www.wirtschaft-in-mittelsachsen.de)

**GEOPARK Sachsens  
Mitte e. V. - Ein kurzer  
Jahresrückblick**

Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums. Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete

EPLR Entwicklungsprogramm für den ländlichen Raum im Programm Sachsen 2014 - 2020

BRÜCKENBERG

Dresden. EIPland

Für den GEOPARK geht ein ereignisreiches Jahr zu Ende. Anfang des Jahres verabschiedete der Vereinsvorstand eine mit Mitgliedern und Experten abgestimmte Auswahl der 21 wichtigsten Geotope des GEOPARKs. Mit dabei ist auch der ehemalige Steinbruch am Flügel Jägerhorn bei Grillenburg. Wo bei einer Begehung im Januar 2020 noch Baumstämme quer lagen und Schutt und Gestrüpp einen Blick auf das Gestein fast unmöglich machten, befindet sich heute an gleicher Stelle durch viel ehrenamtliches Engagement ein freigeräumtes und gesichertes Geotop. Die geologischen und historischen Hintergründe des ehemaligen Steinbruchs will der GEOPARK besonders würdigen – mit einer Zertifizierung des Standortes zum „Nationalen Geotop“. Es wäre das zweite des GEOPARKs neben dem Porphyrfächer in Mohorn-Grund. Dazu stehen wir mit dem Sächsischen Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie in Kontakt. Auch der Staatsbetrieb Sachsenforst hat mit uns einen Vertrag abgeschlossen zu den erforderlichen Maßnahmen rund um die 21 Geotope.

Im Mai nahm der GEOPARK am Praxistag der Geotechnik teil, den die Georado-Stiftung erstmalig digital durchführte. Im gleichen Monat erwarb der GEOPARK das ehemalige Umweltmobil der Sächsischen Landesstiftung Natur und Umwelt. Mit freundlicher Unterstützung von Wirtschaftspartnern konnte das Fahrzeug im GEOPARK-Design überzogen und zum GEOPARK-Mobil „Saxifucus“ werden. Ausgestattet mit geologischer Ausrüstung

wie Hämmer und Lupen, aber auch Acrylfarben zum Bemalen von Steinen, zwei Stereomikroskopen und einigen Dauerpräparaten, ist das GEOPARK-Mobil bereit für den Einsatz. Trotz der erschwerten Lage konnten wir unter den geltenden Hygienevorschriften glücklicherweise einige Außentermine wahrnehmen, z. B. beim Naturmarkt am Botanischen Garten Schellerhau, zum Wochenmarkt in Freital, am Tag der deutschen Einheit in Dörflein sowie im örtlichen Kindergarten.



Foto: Gerold Pöhler

Ebenfalls im Mai weihte der GEOPARK gemeinsam mit Vertretern der Stadt Freital den ersten GEO-Infopunkt im Bahnhofsgebäude von Freital-Potschappel ein. Die Tafel stellt den GEOPARK vor und informiert über die geologischen Verhältnisse im Stadtgebiet. Zudem können Besucher hier mehr über die Bedeutung des Bahnhofs im Zusammenhang mit der Steinkohleindustrie erfahren. Seinen Höhepunkt fand das Jahr sicherlich in der Veranstaltung zur Ehrung des Gesteins des Jahres 2020/21, dem Andesit. Gemeinsam mit Vereinsmitgliedern, Kooperationspartnern und Unterstützern begingen wir gleichzeitig das fünfjährige Bestehen des Trägervereins GEOPARK Sachsens Mitte e. V. Verschiedene Fachvorträge zum Gestein und eine Begehung des Andesit-Steinbruchs in Freital-Wurgwitz rundeten die Veranstaltung ab. Eine Broschüre mit geführten Wanderungen unserer GEOPARK-Ranger ist bereits fertig und die Wanderbroschüre unseres Tourismusverbandes Erzgebirge e. V., wo sich viele Touren unserer Region wiederfinden, kann ebenfalls bei uns angefordert werden. Nachfolgende Projekte konnten erfolgreich abgeschlossen werden oder sind in den nächsten Wochen fertig (Auswahl).

- Umweltbildung im GEOPARK - Broschüre für Schulen und Umweltbildungsträger im GEOPARK
- Ehrenamtsbudget für Veranstaltungen 2020 zu 5 Jahre GEOPARK Sachsens Mitte e. V.
- Planung der Umsetzung des GEO-Infopunktes im Bürgerhaus Grillenburg
- Informationstafel in Dippoldiswalde zum Welterbe und hochmittelalterlichem Bergbau
- GEOPARK-Mobil „Saxificus“
- Modernisierung der IT-Technik des Vereins
- Steinkohle als Alleinstellungsmerkmal im GEOPARK - Bergbaulehrpfad Freital
- Umweltbildung und Entwicklung einer Datenbank im Verbundprojekt „remining plus“

Der GEOPARK arbeitet aktuell an der Zusammenstellung der Unterlagen für die Zertifizierung zum „Nationalen GeoPark“, die wir im Herbst des kommenden Jahres erreichen wollen. Bitte informieren Sie sich über den kompletten Stand zu unseren getätigten Vorhaben im Newsletter. Er wird Mitte Dezember erscheinen unter [www.geopark-sachsen.de](http://www.geopark-sachsen.de).

Wir möchten uns herzlich bei allen Unterstützern und ehrenamtlichen Helfern bedanken und hoffen auch weiterhin auf eine kooperative Zusammenarbeit.

Eine frohe Weihnachtszeit und einen guten Rutsch wünscht

das Projektmanagement

Eva Pretzsch & Susann Sentek

## Das Versicherungsamt unterstützt in Rentenangelegenheiten

Das Versicherungsamt im Landratsamt Mittelsachsen ist Ansprechpartner für Angelegenheiten der Sozialversicherung.

- > Sie wohnen im Landkreis Mittelsachsen oder haben hier Ihren Beschäftigungs- bzw. Tätigkeitsort?
- > Sie haben Anliegen oder Fragen zu Sozialversicherungsangelegenheiten (insbesondere zur gesetzlichen Rentenversicherung)?

Dann können Sie sich gern an das Versicherungsamt des Landratsamtes Mittelsachsen wenden.

Das Versicherungsamt ist unabhängig von den einzelnen Zweigen der Sozialversicherung tätig.

### Unsere Leistungen im Überblick

- > Aufnahme von Anträgen auf Rente, Kontenklärung, Rehabilitationsmaßnahmen und Weiterleitung an den Rentenversicherungsträger
- > Beglaubigung von Dokumenten in Verbindung mit der Antragstellung
- > Aufnahme von Widersprüchen gegen Bescheide der Sozialversicherungsträger
- > Bereithalten von aktuellen Broschüren zu Sozialversicherungsthemen

### Standort und Erreichbarkeit

Landratsamt Mittelsachsen Abteilung Soziales, Versicherungsamt  
 Besucheradresse: Am Landratsamt 3, Haus A, 09648 Mittweida  
 E-Mail: [versicherungsamt@landkreis-mittelsachsen.de](mailto:versicherungsamt@landkreis-mittelsachsen.de)

### Ansprechpartner

Buchstaben A bis L

Frau Ulbricht

Telefon: 03731 799-6300

Buchstaben M bis Z

Frau Hänel

Telefon: 03731 799-6321

Es wird um telefonische Terminvereinbarung gebeten. Vorgesprächen ohne vorherige Terminvereinbarung sind leider nicht möglich.

## Neue Pflichten für Verantwortliche für Arbeitsplätze und Bauherren ab Ende 2020

### Radonmessungen an Arbeitsplätzen im Keller und Erdgeschoss sollen das Lungenkrebsrisiko senken

Die Gemeinden Sachsens, in denen aufgrund erhöhter Radonkonzentrationen solche Messungen durchgeführt werden müssen, werden mit einer Allgemeinverfügung, die im Dezember 2020 im Sächsischen Amtsblatt veröffentlicht wird, bekannt gegeben. Unsere Gemeinde wird davon betroffen sein.

Radon ist ein natürlich vorkommendes radioaktives Edelgas, das in bestimmten Böden in höheren Konzentrationen auftreten und – wenn es in Gebäude eintritt – langfristig Lungenkrebs verursachen kann. Da die Radonkonzentrationen aufgrund von schwankenden Temperaturen und Luftdruck zeitlich sehr variieren, muss die Messung über ein ganzes Jahr erfolgen. Dafür gibt es spezifische Messgeräte, die ein Jahr lang an Arbeitsplätzen im Keller und im Erdgeschoss ausgelegt werden. Sie müssen von anerkannten Messstellen bezogen werden, die auf einer Webseite des Bundesamtes für Strahlenschutz aufgelistet sind. Für eine einzelne Messung (inkl. Auswertung) ist - je nach Anbieter - mit

Kosten im Bereich von 20 bis 40 € zu rechnen. Nach einem Jahr werden die Messgeräte an die Messstelle zurückgesandt und dort innerhalb von wenigen Wochen ausgewertet.

Die Messungen müssen bis zum 30. Juni 2022 an allen betroffenen Arbeitsplätzen abgeschlossen sein.

Wird im Ergebnis der Messung der geltende Referenzwert von 300 Bq/m<sup>3</sup> überschritten, müssen Maßnahmen zur Senkung der Radonkonzentrationen ergriffen werden. Dies können einfache Lüftungsmaßnahmen sein, oder aber bauliche Maßnahmen. Mit einer weiteren Messung muss der Erfolg der jeweiligen Maßnahmen belegt werden. Sie muss innerhalb von 24 Monaten abgeschlossen sein. Erfahrungsgemäß wird in den meisten Fällen eine Senkung der Radonkonzentration unter den Referenzwert erreicht. Ist dies jedoch nicht der Fall, muss der Verantwortliche für die betroffenen Arbeitsplätze dies der zuständigen Strahlenschutzbehörde melden und eine Dosisberechnung durchführen lassen. Für den Fall, dass 6 Millisievert pro Jahr unterschritten sind, sind keine weiteren Maßnahmen erforderlich. Bei einer Überschreitung dieses Wertes müssen die Arbeitnehmer der Strahlenschutzüberwachung unterstellt werden.

Bauherren müssen außerdem bei der Planung von Gebäuden in diesen Gebieten spezielle zusätzliche Radon Schutzmaßnahmen einplanen.

Hier finden Sie weitere Informationen:

Allgemeine Informationen zum Radonschutz:

[www.radon.sachsen.de](http://www.radon.sachsen.de)

Anerkannte Messstellen: [https://www.bfs.de/DE/themen/ion/service/radon-messung/anererkennung/anererkennung\\_node.html](https://www.bfs.de/DE/themen/ion/service/radon-messung/anererkennung/anererkennung_node.html)

Tipps für die Radonmessung: [www.radon.sachsen.de](http://www.radon.sachsen.de) -> Aktuelles Übersicht über die Pflichten:

<https://publikationen.sachsen.de/bdb/artikel/36105>

Maßnahmen zum Radonschutz:

<https://publikationen.sachsen.de/bdb/artikel/26126>

## Silvesterwanderung 2020

Die 17. Silvesterwanderung startet am **31.12.2020, 13:30 Uhr**, auf dem **Kurplatz im Kurort Hartha**. Die Wanderung führt über ca. 9 km durch den Tharandter Wald, im GEOPARK Sachsens Mitte, zum „Imbiss am Waldrand“. Dort, am ehemaligen Sportplatz in Spechtshausen, gibt es Punsch und Glühwein. Auch ein paar Würstchen können erworben werden. Dann geht es zur Harthebergglocke und zurück zum Kurplatz, wo wir gegen 16:30 Uhr ankommen.

Der „Waldgeist“ führt wieder die Kindergruppe. Unterwegs wird ein Futterbäumchen für die Waldtiere geschmückt. Bitte Futter mitbringen.

Unkostenbeitrag Erw.: 5,00 €, Kinder: 3,00 €. Anmeldung erbeten unter Telefon: 035203 2530 oder per E-Mail: [moegel\\_bs@web.de](mailto:moegel_bs@web.de).

Herzlich willkommen!

Rolf Mögel

Gästeführer ERZGEBIRGE

**Niederbobritzsch lädt zum Feiern ein**  
10. - 13. Juni 2021



Gemeinde Bobritzsch-Hilbersdorf  
„aufgeschoben ist nicht aufgehoben“

## Einladungen



Arbeiten, Karriere und Leben in  
Mittelsachsen ohne Pendeln, Stau und Wochenendbeziehung

### JOB- UND KARRIERETAG MITTELSACHSEN 2020

virtuelle Messe

ab 28. Dezember 2020 | 10:00 Uhr

Chat-Tag.  
28.12.20  
10-14 Uhr

Wir zeigen Ihnen Wege auf, die eine  
Kirkstraße in die Mittelsachsen oder  
einen Tag in der (andere) Mittel-  
sachsen erleben kann.

„Angehörige“ informieren über freie  
Stellen und berufliche Perspektiven in  
ihrem Unternehmen.

Das Karrierenetzwerk der Landwirte  
Mittelsachsen (KAW) zum 20. Jahrestag.

[www.wirtschaft-in-mittelsachsen.de](http://www.wirtschaft-in-mittelsachsen.de)

GEZEP Online / veranstaltungswirtschaft.de / Tel: 03731/7913 0

KONTAKT



Diese Maßnahme wird unterstützt mit Mitteln der Bundesagentur für Arbeit  
über die Arbeitsagentur des Europäischen Landtags (Berufshilfen) (Mittelsachsen)



\*\*\*Aktion verlängert!\*\*\*Aktion verlängert!\*\*\*

## Aufruf zum Fotowettbewerb

Bobritzschaltreffen 2021

MOTTO: „UNSER LEBEN IM SCHÖNEN BOBRITZSCHTAL“

Wir suchen die schönsten Bilder, die das Leben in  
unserem Bobritzschtal in seiner Vielfalt darstellen.

Auf die Gewinner warten tolle Preise sowie die  
Veröffentlichung der Fotos in einer Ausstellung bzw.  
im Kalender 2022.

Einsendung von max. 3 Fotos im JPG-Format an:

[heimatbilder-bobritzsch@mail.de](mailto:heimatbilder-bobritzsch@mail.de)

Neuer  
EINSENDE-  
SCHLUSS:  
31.03.2021

### Preise:

- 1. Platz:** Amazon-Gutschein im Wert von 100 €
- 2. Platz:** Edeka-Gutschein im Wert von 60 €
- 3. Platz:** Restaurant-Gutschein Goldener Löwe  
Niederbobritzsch im Wert von 40 €



Weitere Infos unter: <https://www.bobritzsch-hilbersdorf.de>



## Suchen Sie noch ein passendes Weihnachtsgeschenk?

Tickets zu folgenden Veranstaltungen sind ab sofort im Vorverkauf erhältlich:

- 05.06. Musikalische Kostbarkeiten auf Schloss Rochsburg - Von Bach bis ABBA
- 19.06. KlangLichtZauber - Johnny Logan & Vogtland Philharmony
- 25.06. Performance zum Stein - The Pink Floyd Night
- 03.07. Irische Nacht - Seldom Sober Company, Doc Fritz
- 24.07. Wechselburger Klosterklänge - Ensemble Nobiles
- 31.07. Musik, Licht & Steine - Akustik Rock Trio
- 07.08. Lichtenwalder Musiknacht - Die große Operettengala
- 13.08. Akustik & Rock - Simon & Garfunkel Revival Band
- 14.08. TURNER meets COCKER - The Story of Tina & Joe
- 15.08. Die Abenteuer von Pettersson und Findus
- 04.09. Vicente Patíz LIVE
- 05.09. Der Supervulkan - Eine musikalische Erdgeschichte
- 10.09. Nacht der erleuchteten Kirche - Stilbruch
- 18.09. Lange Nacht der klassischen Erotik auf Burg Kriebstein
- 19.09. Orgelsinfonie - Abschlusskonzert der 28. Festivalsaison

Änderungen bleiben vorbehalten.

*Wir wünschen Ihnen eine schöne Weihnachtszeit.*

Tickets 03737 7863620  
[WWW.MISKUS.DE](http://WWW.MISKUS.DE)

[ M I S K U S ]

IMMER WIEDER NEU

## Veranstungstipps für das Gemeindegebiet Halsbrücke

Datum	Veranstaltung	Ort	Beginn	Veranstalter
<b>Januar</b>				
09.01.2021	Wintergrillen an der Feuertonne	Platz am Gebäude der Feuerwehr	15:30 Uhr	Freiwillige Feuerwehr Krummenhennersdorf
09.01.2021	8. Neujahrsfeier	Feuerwehrgerätehaus Tuttendorf	16:00 Uhr	Freiwillige Feuerwehr Conradsdorf-Falkenberg-Tuttendorf
09.01.2021	Winterfeier	Feuerwehrgerätehaus Halsbrücke	16:00 Uhr	Freiwillige Feuerwehr Halsbrücke

Für die Vollständigkeit der Termine wird keine Gewähr übernommen.  
 Die Redaktion veröffentlicht nur die Hinweise, die vom Veranstalter fristgemäß eingereicht wurden.  
 Für die Inhalte sind die Veranstalter zuständig. Bitte beachten Sie auch weiterhin die Aushänge in den lokalen Schaukästen.

## Jubilare



### Conradsdorf

01.01.	Heinrich Müller	77. Geburtstag
06.01.	Monika Müller	70. Geburtstag
27.01.	Friedrich Küttner	87. Geburtstag

### Halsbrücke

04.01.	Rosmarie Jüttner	80. Geburtstag
04.01.	Eva Taubert	80. Geburtstag
06.01.	Sigrid Schulte	75. Geburtstag
09.01.	Adelheid Beger	70. Geburtstag
10.01.	Brigitte Schneider	70. Geburtstag
12.01.	Claudia Humpisch	70. Geburtstag
16.01.	Horst Lange	84. Geburtstag
21.01.	Elfriede Eckardt	90. Geburtstag
23.01.	Elli Hartert	85. Geburtstag
26.01.	Roswitha Goldberg	70. Geburtstag

### Krummenhennersdorf

14.01.	Dietmar Liebschner	70. Geburtstag
--------	--------------------	----------------

### Niederschöna

19.01.	Manfred Mende	94. Geburtstag
--------	---------------	----------------

### Oberschaar

26.01.	Ina Gränz	75. Geburtstag
--------	-----------	----------------

### Tuttendorf

05.01.	Alfons Brokuf	75. Geburtstag
--------	---------------	----------------

## Wir gratulieren

### Wir gratulieren zur „Goldenen Hochzeit“

09.01. Karin und Gerald Wollmann Tuttendorf



### Wir gratulieren zur „Diamantenen Hochzeit“

14.01. Inge und Volkmar Mentzschel Falkenberg  
21.01. Gisela und Reiner Böhme Hetzdorf  
28.01. Christa und Manfred Kaden Halsbrücke



## Kirchliche Nachrichten

### Gottesdienste und weitere Informationen

#### 13. Dezember, 3. Advent

10.15 Uhr Gottesdienst in Conradsdorf

#### 20. Dezember, 4. Advent

9.00 Uhr Gottesdienst in Halsbrücke

10.15 Uhr Gottesdienst in Oberschaar

#### Heiliger Abend, Christvespern

14.30 Uhr Tuttendorf 15.00 Uhr in Halsbrücke  
15.00 Uhr Niederschöna 16.30 Uhr in Conradsdorf  
17.00 Uhr Krummenhennersdorf 17.00 Uhr in Oberschaar

Für die Christvespern ist das Platzangebot begrenzt. Es wird um Beachtung des Einlegeblattes gebeten!

#### 1. Weihnachtstag

10.15 Uhr Gottesdienst in Niederschöna

#### 2. Weihnachtstag

17.00 Uhr musikal. Gottesdienst in Tuttendorf  
Kollekte: Katastrophenhilfe und Hilfe für Kirchen in Osteuropa

#### 31. Dezember, Altjahresabend

17.00 Uhr Gottesdienst in Halsbrücke

18.30 Uhr Gottesdienst in Oberschaar

#### Neujahr

17.00 Uhr Gottesdienst in Conradsdorf  
Gesamtkirchliche Aufgaben der EKD

#### 3. Januar

10.15 Uhr Gottesdienst in Krummenhennersdorf

#### 10. Januar, 1. Sonntag n. Epiphania

9.00 Uhr Gottesdienst in Niederschöna

10.15 Uhr Gottesdienst in Halsbrücke

Kollekte: Ev. Luth. Missionswerk e. V.

#### 17. Januar, 2. Sonntag n. Epiphania

10.15 Uhr Gottesdienst in Tuttendorf

#### 24. Januar, 3. Sonntag n. Epiphania

9.00 Uhr Gottesdienst in Conradsdorf

10.15 Uhr Gottesdienst in Oberschaar

#### 31. Januar, Letzter So. n. Epiphania

10.15 Uhr Kirchweihgottesdienst in Halsbrücke

Kollekte: Bibelverbreitung - Weltbibelhilfe

#### 7. Februar, Sexagesimae

10.15 Uhr Gottesdienst in Krummenhennersdorf

Kollekte: Gesamtkirchliche Aufgaben der VELKD

#### Christlich bestattet wurden:

Herr Rudi Sprunk aus Conradsdorf im Alter von 86 Jahren  
Herr Roland Schubert aus Conradsdorf im Alter von 75 Jahren  
Frau Käte Schlemminger aus Niederschöna im Alter von 90 Jahren  
Frau Ingeborg Beyer aus Hetzdorf im Alter von 92 Jahren

#### Getauft wurde:

Fiete Ender aus Freiberg

Der Kirchenvorstand Halsbrücke wurde am 13. September neu gewählt. In der Legislaturperiode von 2020 bis 2026 gehören ihm folgende Kirchengemeindeglieder an:

Lucas Friedemann aus Tuttendorf

Marlies Hanisch aus Oberschaar

Mathias Heinrich aus Conradsdorf

Anna Hübler aus Halsbrücke

Sindy Klein aus Hetzdorf



#### Amtsblatt der Gemeinde Halsbrücke

Das Amtsblatt der Gemeinde Halsbrücke erscheint monatlich kostenlos für alle Ortsteile.

Auflagenhöhe: 2.733 Exemplare

- Herausgeber, Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg (Elster), An den Steinenden 10, Telefon: 03535 489-0

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

- Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister

- Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil und Anzeigenteil/Beilagen:

LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg (Elster), An den Steinenden 10 vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan, [www.wittich.de/agb/herzberg](http://www.wittich.de/agb/herzberg)

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zurzeit gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Dirk Müller aus Halsbrücke  
 Sylke Partzsch aus Niederschöna  
 Monika Sarodnik aus Halsbrücke  
 Karin Wallrath aus Tuttendorf  
 Albrecht von Schönberg aus Krummenhennersdorf

In der konstituierenden Sitzung am 30. November wurde die Geschäftsordnung beschlossen, Vorsitz und stellvertr. Vorsitz gewählt sowie Ortsausschüsse und Arbeitsgruppen für Bau, Grundstücksangelegenheiten, Öffentlichkeitsarbeit, Gottesdienstgestaltung und Gemeindeaufbau gebildet. Außerdem wurde darüber beraten, wer neben dem Pfarrer die Kirchengemeinde Halsbrücke im Kirchengemeindebund Freiberg vertritt. Neben der neuen Zusammensetzung des Kirchenvorstandes gibt es ab dem Jahr 2021 auch eine Veränderung bei der Zuordnung der Pfarrstellen innerhalb der Landeskirche. Der für die Kirchengemeinde Halsbrücke zuständige Pfarrer begleitet zukünftig die 3. Pfarrstelle im Kirchengemeindebund Freiberg. Viele Verwaltungstätigkeiten, die bisher in den einzelnen Kirchengemeinden wahrgenommen wurden, werden zukünftig in der Verwaltungsstelle des Kirchengemeindebundes erledigt. Es wird jedoch weiterhin Sprechzeiten in den einzelnen Gemeindebüros geben. Konkrete Aussagen zu diesem Sachverhalt finden Sie im nächsten Kirchenblatt.

In den Monaten Dezember und Januar finden entsprechend der Verordnungen zur Eindämmung der Corona-Erkrankungen in unserer Kirchengemeinde keine Frauendienste statt.

#### Andacht

#### Lieber Leserinnen und Leser, liebe Gemeindeglieder,

*Brich dem Hungrigen dein Brot, und die im Elend ohne Obdach sind, führe ins Haus! Wenn du einen nackt siehst, so kleide ihn, und entzieh dich nicht deinem Fleisch und Blut!*

*Jesaja 58, 7*

Der Monatsspruch für Dezember erinnert mich an eine Begebenheit, die mehr als 40 Jahre zurück liegt. Ich besuchte damals die 10. Klasse und war mit einem Klassenkameraden während der Herbstferien in Berlin zu Besuch, bei dessen erwachsenen Cousins. Sie waren beide offizielle Mitarbeiter der Staatssicherheit. Deshalb bekam ich die Anweisung, möglichst wenig von mir zu erzählen und keinesfalls zu erwähnen, dass mein Vater Pfarrer sei. Bei einem gemeinsamen Spaziergang durch die Stadt an einem Samstagvormittag trafen wir auf eine Person mit einer Sammelbüchse, die eine Spende für die Innere Mission (heute Diakonie) erbat. Die beiden erwachsenen Cousins meines Klassenkameraden sagten laut: Wir geben nichts, wir haben für uns selbst zu sorgen. Dazu konnte und wollte ich nicht schweigen. Ich habe demonstrativ etwas gespendet und mich als Christ zu erkennen gegeben. Anschließend erstarb erst einmal jedes Gespräch zwischen uns. Ich habe mich gefragt: Haben die das nicht gewusst? Es folgten in der weiteren Zeit des Besuches dann noch durchaus interessante Gespräche. Für mich ist es wichtig, dass Gottesliebe und Nächstenliebe untrennbar zusammengehören. Andererseits habe auch ich bereits mehrfach die Erfahrung gemacht, dass ich von angeblich bedürftigen Menschen ausgenutzt wurde, vor allem am Beginn meiner Dienstzeit als Pfarrer. In der heutigen Zeit achte ich mehr darauf, wer wirklich hilfsbedürftig ist. Wenn Sie mit offenen Augen durchs Leben gehen, werden Sie sicher ganz konkrete Möglichkeiten entdecken, von dem, was Sie entbehren können, etwas abzugeben. Und wenn Sie unerkannt anderen Menschen etwas Gutes tun wollen, dann wenden Sie sich einfach an die Diakonie in Freiberg.

Es entspricht nicht der Wahrheit, dass es in unserem Lebensumfeld keine obdachlosen oder hilfsbedürftigen Menschen gibt. Ich jedenfalls möchte auch in diesem Jahr nicht nur für die Familie Weihnachtsgeschenke besorgen, sondern auch denen etwas schenken, die selbst nichts zu verschenken haben, weil sie am Existenzminimum leben.

*Ihr Pfarrer Martin Geisler*

## Liebe Gemeinde,

in diesem Jahr ist alles anders! Aufgrund von Corona und den daher geltenden Hygienemaßnahmen wird Weihnachten anders stattfinden, als wir es bisher kannten. Wir sind gezwungen, die Besucherzahlen für die Gottesdienste zu begrenzen und Platzkarten zu vergeben. Deswegen bitten wir um Ihre Mithilfe und **Anmeldung**, die Folgendes enthält: **Ort und Zeit des Gottesdienstes, Name, Tel.-Nr./E-Mail und Personenzahl**. Wir bitten auch darum, dass sich Familien komplett anmelden, damit sie zusammensitzen können! Die Anmeldung muss bis spätestens **19.12.2020** bei der für die Kirche verantwortlichen Person erfolgen. Sollte jemand den Gottesdienst nicht besuchen können, bitten wir um sofortige Stornierung, damit wir die Karten weiter vergeben können!

#### **Kirche Conradsdorf**

16:30 Uhr Christvesper  
 Maria Rost  
 mariabellmann@gmx.de  
 Tel. 0172 3772928

#### **Kirche Halsbrücke**

15:00 Uhr Weihnachtsandacht  
 17:00 Uhr Weihnachtsandacht  
 Monika Sarodnik  
 Tel. 03731 22704  
 m.sarodnik@gmx.de

#### **Kirche Krummenhennersdorf** **Kirche Niederschöna**

15:00 Uhr Christvesper  
 17:00 Uhr Christvesper  
 Albrecht von Schönberg  
 a.v.schoenberg@gmx.de  
 Tel. 037324 82858

15:00 Uhr Christvesper  
 17:00 Uhr Christvesper  
 Yvonne Meschter  
 Yruelke@gmx.de  
 Tel. 035209 28746

#### **Kirche Oberschaar**

15:00 Uhr Christvesper  
 17:00 Uhr Christvesper  
 (Bitte unbedingt auch den Anrufbeantworter nutzen!)

#### **Kirche Tuttendorf**

14:30 Uhr Christvesper  
 Karin Wallrath  
 k.wallrath@gmx.net

Wir bitten Sie um Verständnis, dass Besucher ohne Anmeldung keinen Zutritt zu den Gottesdiensten erhalten, wenn die maximale Besucherzahl erreicht ist.

In allen Gottesdiensten besteht Masken- und Abstandspflicht! Bitte bringen Sie Ihren Mundschutz mit!

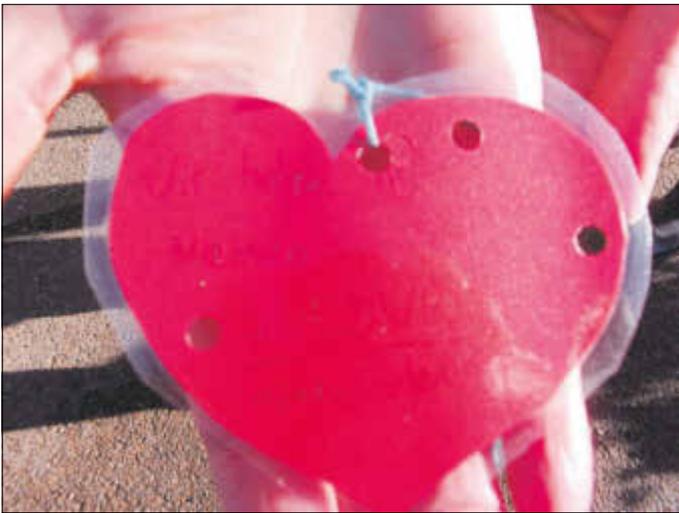
Besucher mit Krankheitssymptomen können keinen Zutritt zu den Gottesdiensten erhalten und werden gebeten, zu Hause zu bleiben.

Vor Beginn des Gottesdienstes ist eine Platzkarte auszufüllen, in der Sie Ihre persönlichen Daten (Vor- und Nachname, Postleitzahl und Telefonnummer/E-Mail), gerne mit einem eigenen Stift, eintragen müssen. Diese Platzkarten werden unter Verschluss gehalten und nur für eine mögliche Kontaktnachverfolgung dem Gesundheitsamt zur Verfügung gestellt. Nach 4 Wochen werden alle Platzkarten vernichtet.

*Ihr Kirchenvorstand*

## Kindertagesstätten

### Kindertagesstätte Tuttendorf



#### Juhu, wir haben einen Namen

... Freitag der 13., ein Glückstag für die Kita in Tuttendorf. Schon lange stand der Tag im November fest, um die Namensgebung für unsere Einrichtung zu feiern. Nach einer 100 %igen Wahlbeteiligung der Kinder und Erzieher fiel die Mehrzahl der Stimmen zugunsten des Namens „**WALDWICHTEL**“. Auch wenn dieser Tag nur intern, ohne den geplanten Lamponumzug, mit unseren Eltern und ohne Begleitung durch die Feuerwehrkapelle Niederbobritzsch stattfinden musste,

wurde auf den Etagen der Kita ein besinnliches Lichterfest mit kleinem Umzug und Schattentheater begangen. Feierlich enthüllten wir im Garten die neue Holztafel mit dem Schriftzug „**WALDWICHTEL**“. Dazu ließen wir uns selbstgebackene Wichtelplätzchen schmecken und schickten Luftballons mit der Botschaft „Ab heute heißen wir Waldwichtel“ zum Himmel. Durch die aktuelle Corona-Verordnung konnten wir leider den Bürgermeister und weitere Gäste nicht empfangen.

*Sylvia Richter  
Leiterin*

### Kinderland am Tharandter Wald e. V. und Dorf- und Heimatverein am Tharandter Wald e. V.



*Foto: Frank Krause*

#### Wer schiebt denn nun die Pyramide an?

Jedes Jahr am Sonnabend vor dem 1. Advent wird mit Hilfe vieler Kinder die große Pyramide in Niederschöna angeschoben. Doch in diesem Jahr ist alles anders. Das vorweihnachtliche Zusammenkommen an der Pyramide mit Weihnachtsliedern, Punsch, Glühwein und Bratwurst kann pandemiebedingt nicht stattfinden. Doch wenn sie nicht angeschoben wird, dann dreht sich die Pyramide ja während der Weihnachtszeit gar nicht. Das können wir nicht zulassen.

Dem Dorf- und Heimatverein am Tharandter Wald e. V. kam da eine Idee. Die Kita „Koboldnest“ befindet sich in unmittelbarer Nachbarschaft mit vielen Kindern, die sicher genug Puste zum Anschieben haben.

Kurzfristig gaben sie sich am Freitag, dem 27.11.2020 ein kleines Stelldichein. Gemeinsam sangen sie „Bald nun ist Weihnachtszeit“ zur Einstimmung auf die Adventszeit. Danach wurde mit Pusten und mehrfachem kräftigen „Schieb an“ die Pyramide zum Drehen gebracht.

Nun kann die Adventszeit beginnen, sicher viel ruhiger als sonst und nicht mit den traditionellen weihnachtlichen und kulturellen Veranstaltungen, welche die Adventszeit sonst zur geselligsten Zeit des Jahres werden lassen.

Wir wünschen allen Einwohnern unserer Gemeinde unter den gegebenen Umständen eine besinnliche, friedliche und vor allem gesunde Zeit bis Weihnachten. Genießen Sie das Fest im engsten Familien- oder Freundeskreis und kommen Sie unbeschadet und gesund in das neue Jahr!

*Alle Kinder und das Team vom „Koboldnest“ sowie der Dorf- und Heimatverein am Tharandter Wald e. V.*

## Schulnachrichten

### Hort der Grundschule Niederschöna



#### Advent am Fenster

Das Jahr 2020 hat von der Gesellschaft und auch von jedem Einzelnen viel abverlangt. Jeder hatte mit seinem Schicksal und seinen Aufgaben in der Pandemiezeit zu kämpfen. Nun neigt sich dieses Jahr dem Ende zu und doch ist die schwere Phase noch nicht vorüber, sondern hält sich hartnäckig. Jedoch sollte die schönste Zeit im Jahr darunter nicht leiden.

Die Weihnachtszeit ist für uns alle eine besinnliche Zeit. Dieses Jahr wird sie auch eine besondere Zeit mit wenig Kontakt, fehlenden weihnachtlichen Bräuchen, wie Weihnachtsmarkt und Weihnachtsfeiern. Deshalb haben wir als Hort der Grundschule Niederschöna überlegt, wie wir dennoch ein bisschen Weihnachtsstimmung, Besinnlichkeit und Fröhlichkeit in die Welt hinaustragen können.

Wir gestalten einen interaktiven Adventskalender an unseren Fenstern am Weg in Richtung Turnhalle. Jeden Tag der Adventszeit, den wir im Hort verbringen, wird sich das Fenster mit dem aktuellen Datum mit etwas füllen. Die Kinder zeigen ihre Bastelarbeiten, malen ein weihnachtliches Bild ans Fenster, hängen eine Geschichte aus, über die wir an diesem Tag gesprochen haben, oder schreiben einen weihnachtlichen Gruß.

Wir laden Sie herzlich dazu ein, einen Blick an unsere Fenster zu werfen. Schauen Sie und lassen Sie sich verzaubern. Vielleicht werden Sie an Ihre Kindheit erinnert oder an einen schönen Weihnachtsbrauch, der längst in Vergessenheit geraten ist.

Die Fenster haben wir beleuchtet, sodass Sie gerne auch nach Anbrechen der Dunkelheit noch einen kleinen Spaziergang machen können, um zu sehen, womit unsere Kinder heute den interaktiven Adventskalender gefüllt haben.

Wir hoffen, wir können Ihnen so einen neuen weihnachtlichen Brauch geben, um diese so besondere Zeit mit viel Weihnachtszauber zu füllen.

*Weihnachtliche Grüße von allen Hortkindern und dem Team des Hortes!*

## Feuerwehrrnachrichten

### Freiwillige Feuerwehr Halsbrücke

#### Ausbildung Flächen-, Wald- und Vegetationsbrandbekämpfung



Am frühen Morgen des 05.09.2020 zogen dunkle Rauchschwaden über die Ortslage von Conradsdorf. Keine Sirenen oder Martinshörner waren zu hören und die Feuerwehr stand auch schon einsatzbereit an Ort und Stelle. Doch was hatte es damit auf sich? Anlass dieses Großaufgebotes war eine zusätzliche und außerplanmäßige Ausbildungseinheit der Gemeindefeuerwehr Halsbrücke auf einem abgeernteten Getreidefeld am Kirchsteig. Wie Sie der Überschrift vermutlich schon entnehmen konnten, lag hier der inhaltliche Schwerpunkt auf der Bekämpfung von Bränden im Bereich von verschiedenen Vegetationsflächen. Pünktlich um 09:00 Uhr begannen wir mit einer kurzen, theoretischen Einweisung aller Beteiligten vor Ort, um verschiedene Einsatztaktiken und Vorgehensweisen

unter stetiger Berücksichtigung der eigenen Sicherheit durchzusprechen und zu verinnerlichen. Anschließend hatten die einzelnen Ortsfeuerwehren den Auftrag, die theoretischen Grundlagen in der Praxis anzuwenden. Explizit sollte hier das richtige Management von Schlauchleitungen, der sparsame Umgang mit dem Löschmittel Wasser sowie das Zusammenspiel unter den Ortsfeuerwehren geprobt und gefestigt werden. Aber auch die richtige Interpretation von Brand- und Rauchbildern sowie die Geschwindigkeit und Richtung der Brandausbreitung, waren Punkte an diesem Vormittag. Ausschlaggebend für diese Ausbildung waren die vergangenen Jahre, welche genau diese Einsatzstichworte für unsere Wehren in der Gemeinde Halsbrücke bereithielten und vor die entsprechenden Herausforderungen stellten.

Nach den praktischen Durchläufen erfolgte eine Auswertung mit den betreffenden Kameradinnen und Kameraden, um die Eindrücke und Erfahrungen für die zukünftigen Lagen festzuhalten und mögliche Verbesserungen einfließen zu lassen. Aber auch der anwesende Pächter, Herr Matthias Heinrich, demonstrierte eindrucksvoll die Möglichkeiten seiner vorhandenen Bodenbearbeitungstechnik. Gerade in solchen Einsatzlagen ist eine strukturierte Zusammenarbeit zwischen Landwirten und den Ortsfeuerwehren von enormer Bedeutung und kann zu einem effektiven und schnellerem Einsatzerfolg führen. Wir können festhalten, dass der technische und fachliche Stand unserer Gemeindefeuerwehr sehr gut ist und wir für diese Alarmstichworte hervorragend vorbereitet sind. An dieser Stelle möchte ich mich, stellvertretend für alle Kameradinnen und Kameraden der Gemeindefeuerwehr Halsbrücke, für die kurzfristige Bereitstellung der Ausbildungsfläche bei Herrn Heinrich bedanken. Nur durch diese Möglichkeit ist eine gute und zeitgemäße Durchführung der Ausbildung von Führungs- und Einsatzkräften überhaupt realisierbar gewesen. Glück Auf und Gut Wehr!

Kevin Franz

Ausbilder der Feuerwehr im Landkreis Mittelsachsen  
Fachbereichsleiter Ausbildung des Kreisfeuerwehrverbandes Mittelsachsen

## 1. Öffentlicher Ausbildungstag

Für den 09.05.2020 hatten wir unseren 1. Öffentlichen Ausbildungstag geplant, welcher leider coronabedingt ausfallen musste. Nach relativ kurzfristiger Vorbereitungsphase im Herbst konnten wir diesen erfreulicherweise am 03.10.2020 nachholen und luden an das Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Halsbrücke ein. Ziel der Veranstaltung war es, unseren Bürgerinnen und Bürgern die Möglichkeit zu geben, gewisse Abläufe beim Eintritt von Gefahrensituationen oder Unfällen selbst üben zu können und damit die Angst bzw. Scheu zu nehmen, besonders Erste-Hilfe-Maßnahmen einzuleiten. Hierbei muss auch beachtet werden, dass **jeder verpflichtet ist**, im Ernstfall derartige Maßnahmen durchzuführen.

Wir freuten uns sehr, dass, trotz der kurzen Vorbereitungs- und Bekanntmachungsphase dieser Veranstaltung, doch eine stattliche Anzahl an Gästen unser Gerätehaus besuchten und die Übungsmöglichkeiten wahrnahmen.

Um möglichst ein breites Spektrum anbieten zu können, hatten wir vier Stationen vorbereitet. Dazu gehörten zum einen aus dem Bereich des Brandschutzes die Übungsmöglichkeit mit Handfeuerlöschern und zum anderen hatten wir uns vom Kreisfeuerwehrverband Mittelsachsen ein sogenanntes Rauchhaus ausgeliehen, in welchem sehr eindrucksvoll die Funktionalität und Notwendigkeit von Rauchmeldern demonstriert werden konnte.



Ausbildung mit Handfeuerlöschern



Demonstration am Rauchhaus

Durch unsere Abteilung „First Responder“ wurden ebenfalls zwei Stationen vorbereitet und durchgeführt. So konnten an einer Station allgemeine Erstversorgungsmaßnahmen (Anlegen von Verbänden, Helmabnahme nach Motorradunfällen usw.) geübt werden. Bei der zweiten Station ging es dann schon mehr „zur Sache“. Hier wurden Maßnahmen der Wiederbelebung von Personen praktisch geübt. Dazu gehörten die stabile Seitenlage, Herzdruckmassage, im Bedarfsfall die Beatmung sowie die Nutzung eines automatisierten externen Defibrillators (kurz AED).



Demonstration Helmabnahme

Um dies fachlich sinnvoll durchführen zu können, wurde uns vom Kreisfeuerwehrverband Mittelsachsen ein Übungs-AED zur Verfügung gestellt. Vom DRK Freiberg und einer Privatperson konnten wir zwei Übungs-Dummies für die Herzdruckmassage nutzen.

Die durchweg positiven Rückmeldungen der Teilnehmer haben uns ermutigt, auch 2021 wieder eine derartige Veranstaltung durchzuführen. Nach jetzigem Stand ist diese für den **29.05.2021** eingeplant, wobei wir zu gegebener Zeit noch genauer informieren werden.

Wir bedanken uns an dieser Stelle ganz herzlich beim Kreisfeuerwehrverband Mittelsachsen und dem DRK Freiberg sowie der Privatperson für die zur Verfügung gestellten Ausbildungsgerätschaften.

Ein großer Dank geht selbstverständlich auch an alle Kameradinnen und Kameraden für die Vorbereitung und Durchführung dieses sehr gelungenen Tages.

Nähere Informationen über uns können Sie auch auf unserer Internetseite unter [www.feuerwehr-halsbruecke.de](http://www.feuerwehr-halsbruecke.de) erfahren.

Peter Mai

Gemeinde- und Ortswehrleiter

## 9. Winterfeuer bei der Freiwilligen Feuerwehr Halsbrücke

Am **9. Januar 2021** findet auf der Freifläche gegenüber vom Gerätehaus unser Winterfeuer 2021 statt. Wir beginnen um **16:00 Uhr**, angezündet wird um 17:00 Uhr.

Trockenes und naturbelassenes Brennmaterial darf gern auch selbst mitgebracht werden.

Selbstverständlich wird für das leibliche Wohl in bewährter Weise bestens gesorgt.

Wir hoffen, dass wir diesen Abend wie gewohnt durchführen können. Bitte beachten Sie für aktuelle Informationen die Schaukästen der Gemeinde Halsbrücke oder schauen Sie auf unsere Webseite unter [www.feuerwehr-halsbruecke.de](http://www.feuerwehr-halsbruecke.de).



## Vereinsmitteilungen

### Siedlerverein Erzwäsche Halsbrücke e. V.

#### Baumschule Freiberg unterstützt finanziell neues Pflanzenarrangement an der Erzwäsche in Halsbrücke

Die Baumschule Freiberg unterstützte den Siedlerverein Erzwäsche Halsbrücke e. V. im November 2020 finanziell bei der Neugestaltung des Geländes vor dem Eingang der Erzwäsche in Form von 15 thematisch perfekt abgestimmten Bodendeckerpflanzen. Es wurde beispielsweise eine silberblättrige Weide gepflanzt, die sich symbolisch an die Aufnahme des Gebäudes 2019 in die Welterbeliste der UNESCO anlehnt sowie an den ehemaligen Silberausch im Großraum Freiberg erinnern soll. Wenngleich die Fundgrube im Oberen Neugeschrei Halsbrücke „nur“ Bleierz zur Aufbereitung in das Pochwerk der Erzwäsche lieferte, kann damit gedanklich eine Brücke zum Silberbergbau gebaut werden. Eine Brücke hat der Verein auch schon zum Dachverband der 17 sächsischen und 5 tschechischen Bestandteile des Welterbes im Erzgebirge gebaut und zwar zum Verein Welterbe Montanregion Erzgebirge e. V.

Bei der Pflanzaktion ging es um die weitere Verschönerung und Substanzerhaltung des schmucken Freigeländes rund um die sanierte Erzwäsche, die durch zahlreiche große Aktionen in den letzten Jahren auf sich aufmerksam machen konnte.

Nicht zuletzt hat der Siedlerverein als eine seiner satzungsgemäßen Aufgaben die Pflege der natürlichen Umwelt zum Thema für diese Aktion gemacht.

Wir bedanken uns herzlich für die finanzielle Unterstützung bei der Chefin der Baumschule Freiberg, Frau Sabine Limbach. Ein weiterer Dank gilt auch dem kommunalen Bauhof Halsbrücke, ohne dessen zuverlässige Unterstützung bei der Vorbereitung, Errichtung der notwendigen Betonarbeiten für die Weltkulturerbe-Tafel sowie Entfernung inklusive Entsorgung des alten Bewuchses, die Neugestaltung nicht so reibungslos möglich gewesen wäre.



v. l. n. r. Rico Freytag (Vereinsvorsitzender), Frank Oelsner (Vereinsmitglied), Sabine Limbach (Baumschule Freiberg)

Gleichzeitig hat der Verein die Gelegenheit genutzt, um an diesem Tag das Außengelände in Form eines Herbsteinsatzes zu putzen. Da kommen schnell 25 Schubkarren Laub zusammen. Auch die letzten 50 Meter des Roten Grabens werden vom Verein ständig sauber gehalten, weil mit dem Projekt „Wiederaufbau des historischen Pochwerkes“ an eine Sanierung und Durchleitung des Grabenwassers bis an die Erzwäsche geglaubt wird und der Gedanke immer wieder geschärft wird. Das Fließwasser des Grabens wird zum Antrieb des entstehenden Wasserrades mit 4 Meter Durchmesser benötigt. Der Verein will mit dem Projekt bergbauhistorische Aufbereitungstechnik wieder zum Leben erwecken und damit vor allem junge Leute für den Verein interessieren.



Wir bedanken uns bei den Vereinsmitgliedern (v. l. n. r.) Christian Winterlich, Volker Liebscher, Christian Schmiedgen, Frank Oelsner, Markus Steiger, Matthias Funk und Rico Freytag (nicht im Bild) für ihren erneuten freiwilligen Einsatz in ihrer Freizeit. Auch für diese Aktion ein herzlicher Dank an den Bauhof Halsbrücke für seine in gewohnter Weise unkomplizierte und tatkräftige Unterstützung.

Matthias Funk  
stellvertr. Vorstandsvorsitzender

## AG Pyramide und Blütenfest e. V.

### Liebe Einwohner, liebe Freunde der Pyramide,

bedingt durch die allgemeine Corona-Situation mussten auch wir zu dem Entschluss kommen, die für den 12. Dezember 2020 geplanten weihnachtlichen Klänge an der Pyramide abzusagen. Wir wünschen Ihnen ein besinnliches, geruhsames Weihnachtsfest, ein entspannteres und zufriedenes 2021 und natürlich Gesundheit.

Bis zu einem Wiedersehen im kommenden Jahr unsere besten Grüße.

J. Steude

AG Pyramide und Blütenfest e. V.

## Gemischter Chor Hetzdorf e. V.



### Adventszeit eben mal anders ...

„Joy to the world“ war das Motto des Adventskonzerts im letzten Jahr. Mit Liedern aus der ganzen Welt hatten wir in der St. Annenkirche in Niederschöna zu unserem jährlich stattfindenden Konzert eingeladen. Diese Tradition wollten wir in diesem Jahr gern mit einem generationsübergreifenden festlichen Konzert fortsetzen.

Wir haben schon im Oktober engagiert mit dem Proben für die Adventskonzerte begonnen. Auch unser Kinderprojektchor „chOHRwürmer“ hat sich in diesem Jahr wieder formiert und unter unserem neuen Chorleiter, Andreas Schwinger, mit Feuereifer an den neuen Weihnachtsliedern gearbeitet. Waren wir doch bis Anfang November noch optimistisch... aber jetzt ist es beschlossen, es finden in diesem Jahr keine Advents- und Weihnachtskonzerte statt. Das ist sehr, sehr schade, aber es gibt leider keine Alternativen. Da müssen wir alle durch.

Wir werden im nächsten Jahr wieder singen und wir werden uns im nächsten Jahr alle wieder sehen, da sind wir uns sicher. Schon jetzt freuen wir uns auf Ihren Besuch zu unseren Veranstaltungen 2021.

Bis dahin wünschen die Sängerinnen und Sänger von „terzschlag“ Ihnen und Ihren Lieben eine gemütliche und besinnliche Vorweihnachtszeit, ein schönes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr. Machen Sie das Beste aus der jetzigen Situation und vor allen Dingen bleiben Sie optimistisch und gesund.

Simone Will



Adventskonzert 2019 in der St. Annenkirche Niederschöna

## Dorf- und Heimatverein am Tharandter Wald e. V.



C F C G  
1. Al - le Jah - re wie - der  
C G7 C G C F G  
kommt das Chri - stus - kind, auf die Er - de  
Am Em F G Am G7 C  
nie - der wo wir Men - schen sind.

Der Vorstand des Dorf- und Heimatvereins am Tharandter Wald e. V. wünscht den Vereinsmitgliedern sowie den Bürgerinnen und Bürgern in unseren Ortsteilen und ihren Familien eine besinnliche Adventszeit sowie ein frohes Weihnachtsfest wie auch ein erfolgreiches Jahr 2021. Wir sehen uns hoffentlich gesund im nächsten Jahr bei den Veranstaltungen des Heimatvereins wieder.

Loreen Kirmes



## Kaninchenzüchterverein Hetzdorf u. Umg. e. V.



Das Jahr 2020 neigt sich dem Ende zu. Es war ein ungewöhnliches Jahr, das kann man sicher so feststellen. Auch die Arbeit aller großen und kleinen Vereine war vor große Herausforderungen gestellt.

Zum Beispiel konnte unser Verein im Frühjahr 2020 einige der monatlichen Vereinsversammlungen nicht abhalten. Glücklicherweise waren diese Einschränkungen im Sommer weitestgehend ausgesetzt. Damit stand unserem geplanten Vereinsausflug nichts im Wege. Anfang September trafen sich die Vereinsmitglieder mit Familien zu einer Führung im Besucherbergwerk „Reiche Zeche“ Freiberg. Die Tour unter Tage führte uns in die Welt des Freiburger Bergbaus ein. So erfuhren wir viel über die Anfänge und Weiterentwicklungen des Bergbaus im Freiburger Revier. Den Abschluss der Führung bildete eine Media-Show über die Entstehung des Erzgebirges.



Den Abend ließen wir in der „Stadtwirtschaft“ Freiberg gemütlich ausklingen.

Für Oktober 2020 planten wir unsere jährliche Rassekaninchen-Vereinschau. Aufgrund der Corona-Pandemie konnten viele Kleintiervereine in der Umgebung ihre für Herbst 2020 angesetzten Ausstellungen nicht durchführen. Der Kaninchenzüchterverein Hetzdorf u. Umg. e. V. übernahm kurzfristig die Organisation und Ausgestaltung der Kreissassekaninchen-schau für das gesamte Gebiet Altkreis Freiberg. Unsere Schau findet seit vielen Jahren in der Freizeithalle Hetzdorf statt. Diese großzügigen Räumlichkeiten ermöglichen die Umsetzung von Abstands- und Hygieneregeln. Der Vorbereitungsaufwand für die Kreisschau ist erfahrungsgemäß viel größer, aber natürlich entfaltet solch eine Schau eine andere Außenwirkung als eine kleine Vereinschau und zieht mehr Aussteller an. Es gelang uns, in kurzer Zeit die Kreissassekaninchen-schau auf die Beine zu stellen. Viele Züchter nutzten diese Schau zur Präsentation ihrer Tiere und zum Erfahrungsaustausch mit anderen Kaninchenliebhabern sehr gern. Knapp 200 Kaninchen von 35 Ausstellern konnten bewundert werden. Wir freuten uns über viele Besucher aus der näheren und weiteren Umgebung. Die Kreismeister 2020 heißen Yvonne Küttner für die Rasse „Helle Großsilber“, Christa Knuschke für „Lohkaninchen schwarz“ und Stefan Mühlberg für seine Zeichnungsrasse „Holländer schwarz-weiß“. Die Vereinswanderpokale errangen in diesem Jahr Ralf Schumann mit der Rasse „Großschinchilla“ und Alexander Riedel mit der Rasse „Burgunder“. Herzlichen Glückwunsch an sie und auch an alle anderen Preisträger!

Obwohl Vereinsarbeit in diesen Tagen nicht einfach ist, konnte unser Verein mit der Ausgestaltung der Kreissassekaninchen-schau einen gelungenen Jahreshöhepunkt setzen.

Wir wünschen allen Einwohnern der Gemeinde ein zufriedenes Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr 2021! Wir hoffen auf ein Wiedersehen zur nächsten Vereinschau im Oktober 2021 in der Freizeithalle Hetzdorf.

Andreas Kuhnert  
Vorsitzender



## Geflügelzüchterverein Niederschöna und Umgebung e. V.

Das Jahr neigt sich dem Ende, Weihnachten steht vor der Tür und der Duft von frisch gebackenen Plätzchen liegt in der Luft. Im Namen aller Züchterinnen und Züchter wünschen wir Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start in das Jahr 2021.

Allen Züchtern wünschen wir viel Erfolg bei der Zusammenstellung der Zuchttiere als Grundlage für die nächste Ausstellungsaison.

Mirko Roth



## Conradsdorfer SV61e. V. - Abteilung Billard

Aufgrund der aktuellen Corona-Bestimmungen wurde der gesamte Spielbetrieb ab 02.11.2020 bis auf Weiteres untersagt. Deshalb folgen die vorläufig letzten Spielberichte und die daraus resultierenden Tabellenstände.

Am fünften Spieltag vergab unsere erste Mannschaft mit den letzten 10 Stoß einen schon sicher geglaubten Sieg und verlor mit nur einem Holz Rückstand beim SV Bobritzschtal. Auch wenn die Bobritzscher mit 1498 Points Saisonbestleistung erzielten, war die Niederlage nicht nötig. Hehne mit überragenden 298 Points gefolgt von Baro mit 274 und Heber mit 256 Points waren die Besten auf unserer Seite.

Pl.	Mannschaft	Pu	S	G	U	V	GD	Ges.	Heim	Ausw	Min	Max.
1	FSG Phoenix Leipzig	10:00	5	5	0	0	1.618,20	8091	1.640,00	1.585,50	1535	1251
2	SV Sachsen	08:02	5	4	0	1	1.502,00	7530	1.500,00	1.505,00	1426	1242
3	1. Conradsdorfer SV	06:04	5	3	0	2	1.515,00	7575	1.535,00	1.501,67	1445	1261
4	SV Bobritzschtal	04:06	5	2	0	3	1.410,40	7052	1.447,00	1.355,50	1289	1289
5	Höckendorfer BSV	04:06	5	2	0	3	1.406,40	7033	1.446,67	1.346,50	1340	1209
6	1. BC Limbach	02:06	4	1	0	3	1.503,25	6013	1.443,00	1.523,33	1443	1279
7	SV Rotation	02:06	4	1	0	3	1.398,25	5993	1.472,00	1.324,50	1246	1165
8	1. Chemnitz BC II	02:08	5	1	0	4	1.483,40	7417	1.495,00	1.475,67	1451	1078

Die zweite Mannschaft konnte den 5. Spieltag nicht mehr spielen!

Pl.	Mannschaft	Pu	S	G	U	V	GD	Ges.	Heim	Ausw	Min	Max.
1	SV Leukersdorf	08:00	4	4	0	0	1.514,25	6057	1.515,33	1.511,00	1500	1251
2	CWSV (Ascota) II	06:02	4	3	0	1	1.449,00	5796	1.497,50	1.400,50	1382	1242
3	1. Chemnitz BC III	06:02	4	3	0	1	1.378,25	5513	1.409,00	1.347,50	1342	1261
4	FC Erzgebirge Aue	02:04	3	1	0	2	1.446,33	4339	1.441,00	1.449,00	1417	1289
5	1. Dittendorfer KBV	02:04	3	1	0	2	1.356,67	4070	1.354,00	1.362,00	1342	1209
6	SV Fortuna	02:06	4	1	0	1	1.401,90	5606	1.447,00	1.386,33	1274	1279
7	1. Conradsdorfer SV	02:06	4	1	0	1	1.362,50	5450	1.364,50	1.360,50	1319	1165
8	SG Aufbau Chemnitz	02:06	4	1	0	1	1.349,00	5396	1.362,00	1.336,00	1333	1078

Die dritte Mannschaft hatte am 5. Spieltag die noch sieglose Mannschaft vom BCE Freiberg 3 zu Gast und gewann souverän mit 1210 zu 1078 Points. Bester Spieler war wiederum Richter mit 239 Points gefolgt von Baro mit sehr guten 212 und Komm mit 210 Points. Die Zwischentabelle sieht für den Aufsteiger erstmal nicht schlecht aus.

Pl.	Mannschaft	Pu	S	G	U	V	GD	Ges.	Heim	Ausw	Min	Max.
1	Conradsdorfer SV III	08:02	5	4	0	1	1.378,80	5894	1.225,33	1.109,00	1084	1251
2	SG Dittmannsdorf	06:02	4	3	0	1	1.376,00	4704	1.176,00	0	1047	1242
3	Langenstrieser SV	06:04	5	3	0	2	1.172,00	5890	1.164,00	1.177,33	1080	1261
4	SV Bobritzschtal II	06:04	5	3	0	2	1.164,00	5820	1.192,00	1.145,33	1092	1289
5	SV Bobritzschtal III	06:04	5	3	0	2	1.155,40	5777	1.183,00	1.117,00	1090	1209
6	SV Rotation WII 2	04:04	4	2	0	2	1.183,00	4732	1.151,00	1.279,00	1112	1279
7	Hinschfelder SV	00:06	3	0	0	3	1.135,67	3407	0	1.135,67	1104	1165
8	BCE Freiberg III	00:10	5	0	0	5	985,6	4928	950	1.008,33	933	1078

Hubert Leonhardt



## Ortsgeschichten

### 25 Jahre Pyramide Niederschöna

Seit 25 Jahren dreht in Niederschöna die große Weihnachtspyramide ihre Runden. Die Entstehung verdankt sie einer freundschaftlichen „Ost-West-Beziehung“. Konrad Rettenmaier aus Baden-Württemberg führte seine berufliche Tätigkeit Anfang der 1990er Jahre oft nach Freiberg. In dieser Zeit wohnte er bei Ursula und Horst Rößner in Niederschöna. Er hebt die ganz besondere Gastfreundschaft Rößners hervor. Ein „gemeinsamer Draht“ war schnell geknüpft zwischen dem Holzschnitzer Horst Rößner und Konrad Rettenmaier, dessen Hobby das Schnitzen und Drechseln ist. Und die Freundschaft zwischen den beiden Familien besteht auch heute noch.

Eine von Horst Rößner gebaute Pyramide stand während der Advents- und Weihnachtszeit einige Jahre lang an der Einmündung des Buschrandweges in die Obere Dorfstraße. Sie war zu dieser Jahreszeit ein Blickfang im Oberdorf. Leider musste sie 1989 aus „Altersgründen“ ihren Betrieb einstellen.



Pyramide vor Rößners Haus (Ortsarchiv Niederschöna)

Bald entstand zunächst der Wunsch, dann die Gewissheit: Wir bauen eine neue Pyramide für Niederschöna! Wenige Wochen später präsentierte Rettenmaier bei Rößners seinen detaillierten Bauplan.

Allerhand Organisatorisches wurde geklärt, Firmen mussten gefunden werden, die das Vorhaben unterstützten. So gingen einige Monate ins Land. Ab Februar 1995 liefen die Arbeiten auf Hochtouren: Sägen der Holzelemente, Schweißen der Stahlteile, Drechseln und Schnitzen der Figuren. Große Unterstützung bekamen die Pyramidenbauer durch:

- Firma Andreas Küttner aus Oberschaar, die großzügig ihre Werkstatt zur Verfügung stellte,
- Firma Kopf aus Sulz/Neckar, die alle Stahl- und Edelstahlteile kostenlos abgab,
- Firma Aquatec-Reuter aus Grimma, die alle Elektroteile und Lampenkerzen stiftete,
- Firma Eulitz aus Reinsberg, welche die Stahlteile kostenlos verzinkte und zahlreiche Kleinteile sponserte.

Wer zählt die Stunden, die Rößners und Rettenmaiers für dieses Vorhaben investierten?

Neben Konrad Rettenmaier, der alle Drechselarbeiten ausgeführt hat, halfen auch dessen Frau und Tochter beim Pyramidenbau mit.



Horst Rößner (links) und Familie Rettenmaier beim Pyramidenbau (Rettenmaier)

Ein Kleinod im Wert von schätzungsweise 60 000 DM wurde geschaffen.

Im November 1995 kommt der spannende Tag: Aufbau der Pyramide vor dem ehemaligen Pferdestall des Vierseithofs Untere Dorfstraße 3.

Die Figuren nehmen ihre vorgesehenen Plätze ein:

1. Etage: Heilige Familie, Ochse, Esel und Heuraufe, Hirten mit Schafen
2. Etage: Heilige drei Könige, Kamel und Kameltreiber, Rehgruppe mit Heuraufe
3. Etage: Vier Kurrendesänger mit Sternträger



Aufbau der Pyramide 1995 (Rettenmaier)



Weihnachten 1995 (Rettenmaier)

Seit der Weihnachtszeit 1995 erfreut die Pyramide nun die Einwohner und Besucher von Niederschöna in jedem Jahr auf's Neue.

Zur Tradition ist inzwischen das „Anschieben“ der Pyramide am Sonnabend vor dem 1. Advent geworden. Der Weihnachtsmann verteilt Süßigkeiten an die Kinder, weihnachtliche Musik erklingt. Wir erinnern uns noch an die Ausstellungen der Klöppelgruppe in der „guten Stube“ des Vierseithofs und an Auftritte unserer Kinder.



Ausstellung der Klöppelgruppe 2007 (Ortsarchiv Niederschöna)



Grundschüler singen unter der Leitung von Susanne Kaiser 2010 (Ortsarchiv Niederschöna)



Manuela Biber und Hortkinder gestalten das Programm 2012 (Ortsarchiv Niederschöna)

Der Niederschönaer Turn- und Sportverein sichert die „kulinarische“ Versorgung der Anwesenden mit Glühwein und Bratwürsten schon seit dem Jahr 2009.

Durch den Übergang des Vierseithofs vom Gemeinde- in Privateigentum musste ab 2014 ein neuer Standort für die Pyramide gefunden werden.



2014 stand sie relativ dicht an der Unteren Dorfstraße. (Ortsarchiv Niederschöna)

Beim Bau des neuen Gerätehauses der Feuerwehr 2015 wurde ein neuer Pyramidenstandort angelegt, der nunmehr jedes Jahr genutzt wird.



Auch 2019 durfte der Weihnachtsmann beim Anschieben nicht fehlen! (Ortsarchiv Niederschöna)

Unter Regie des Dorf- und Heimatvereins Am Tharandter Wald e. V. erfolgen alle mit der Pyramide im Zusammenhang stehenden Arbeiten. Durch Andreas Schlemminger und seine zuverlässigen Helfer wird im November die Pyramide aufgebaut. Zahlreiche Stunden sind dazu nötig. Auch in diesem Jahr ist die Pyramide im November einsatzbereit.



Nach dem Aufbau verkleiden Herbert Bormann, Eberhard Konzack und Andreas Schlemminger noch die Umzäunung mit Koniferenzweigen. (Ortsarchiv)

Die Agrargenossenschaft leistet jedes Jahr ihren Beitrag: Mit einem Hubgerät wird das große Flügelrad aufgesetzt. Unserer Gemeinde gilt ein Dankeschön, dass der Strom für den Pyramidenantrieb durch sie finanziert wird.



Die Pyramide im Dezember 2008 an ihrem ersten Standort, dem Vierseithof (Reinhold Schmidt)

Unentwegt dreht die Pyramide vom Beginn der Adventszeit bis zum 6. Januar ihre Runden, verbreitet Weihnachtsstimmung, lädt ein zu besinnlichen Stunden fern von Alltagshektik.

Leider fiel gerade zu ihrem 25. Geburtstag das Anschieben der Pyramide Corona zum Opfer!

Es ist an der Zeit, den Erbauern der Pyramide ein großes Dankeschön zu sagen und all denen, die sie auf- und abbauen und in einem guten Zustand bewahren. Und natürlich auch allen, die das Anschieben organisieren.

Informationen von Konrad Rettenmaier, Ursula und Horst Rößner, Andreas Schlemminger.

Christine Zimmermann  
Ortschronistin

## Suche in bzw. um Halsbrücke

Ein- und Mehrfamilienhäuser, Wald- und Baugrundstücke

JH Immobilien | Telefon 0172 - 370 07 49 | www.immobilien-jh.de

- Krankenfahrten f. alle Kassen u. Berufsgenossenschaften
- Flughafen- und Bustransfer
- Rollstuhlfahrten
- Taxifahrten



Halsbrücke  
03731 69 16 500 • taxi-bobe@web.de

Am 17.11.2020, neben Milchhof Mohorn,  
**weiße Katze** mit großen schwarzen Flecken und  
schwarzem Schwanz entlaufen. Bei Rückgabe **BELOHNUMG**.

Telefon 03731 696480

### Hausaufgabenhilfe mit Ruhland

- Bewältigung der Hausaufgaben
- Stressfreies Lernen für die nächste Klausur
- Betreuung Ihres Kindes mit Lerninhalten

Sandra Ruhland / Krummenhennersdorf / Telefon: 0163 6351595

Sprechen Sie  
mich an!



**Fachmann  
vor Ort**

*Wegweiser zum Fachmann...*

... ganz in Ihrer Nähe,  
kompetent und zuverlässig

Gute Energie  
kommt von  
BayWa.

BayWa



Wir liefern:

- Diesel, Premiumdiesel
- Heizöl, Premium-Heizöl,  
Heizöl klimaneutral

Ihr kompetenter Partner in Sachsen:

**BayWa AG**  
Hauptstr. 161 - 09603 Großschirma  
Tel. 037328-891-63 – www.baywa.de/shop

**NABU**

SUCHST DU  
NOCH ODER  
CHECKST DU'S  
SCHON?

**NABU Siegel-Check**  
Die kostenlose App  
mit Fotoerkennung.  
Für alle, die ökologisch  
einkaufen wollen!

**Jetzt downloaden:**  
[www.NABU.de/siegel-check](http://www.NABU.de/siegel-check)

Foto: M. Rojek/istockphoto

# Lust auf mehr Bad?

Individuelle Badlösungen  
komplett aus einer Hand

09526 Olbernhau  
Kohlhaustraße 12  
Tel. 037360 739-0

09599 Freiberg  
Olbernhauer Str. 59  
Tel. 03731 207986

[www.kummerloewe-komplettbad.de](http://www.kummerloewe-komplettbad.de)



bad  
pool  
heizung  
**kummerlöwe**

**Fachkräfte Innenausbau  
+ Installateure gesucht**

Sie arbeiten selbständig und  
haben Spaß an der Realisierung  
anspruchsvoller, privater  
Projekte in unserer Region....



Isolieren Sie die Zahlen!

				1	6			3
	4						1	9
				3	8			
4	7		8				3	2
9		6				1		4
5	3			4			7	6
		4	3					
3	9						5	
1			9	7				



Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/9662-0  
Fax 07443/966260

Der Schwarzwald ruft...

Lassen Sie sich wieder verwöhnen und sammeln neue Kräfte ...

Die kleine Auszeit

(Nicht über Weihnachten oder Silvester buchbar!) voraussichtlich wieder ab dem 3. Dezember geöffnet.

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag 2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension

1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Obstteller

1x Kaffee und Kuchen

1x kleine Flasche Wein

2 Nächte ab 185,-€

Weihnachtswoche

7 Übernachtungen mit Halbpension,

6x Menüwahl aus 3 Gerichten

1x festliches 6-Gang-Menü

am 1. Weihnachtsfeiertag

1x Kaffee und Kuchen

ab 478,-€

Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region. („Im Moment“ dürfen wir wegen den Corona-Hygiene-Bedingungen kein Büfett anbieten)

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage

[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder

fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!

GEMEINSAM. MIT UNS. GROSSES BEWEGEN.



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Über 5 Millionen Exemplare pro Woche an 3 Druckerei-Standorten in ...

04916 Herzberg (Elster)

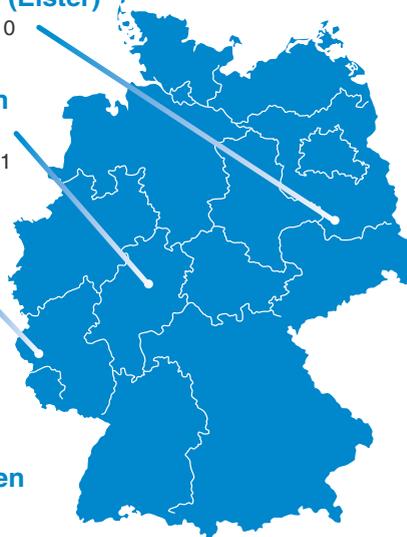
An den Steinenden 10

36358 Herbstein (Hessen)

Industriestraße 9 – 11

54343 Föhren (bei Trier)

Europa-Allee 2



Mit uns erreichen Sie Menschen.



Druckhaus WITTICH KG  
Drucken für Marken. Service für Kunden. Qualität die begeistert.



# Ein frohes Fest und einen



© Julien Christ / pixelio.de

## Ein Fest für den Gaumen

Anzeige

Ein Glas Wein, sei es zu einem Menü in großer Runde oder für ein intimes Dinner bei Kerzenschein, ist der perfekte Begleiter für kulinarische Leckereien. Meist stellt sich dann die Frage, welcher Wein für das geplante Essen geeignet ist.

Vor der Mahlzeit eingenommen, soll der Aperitif Appetit auf mehr machen. Mit einem leichten Rose- oder Weißwein sowie einem Schaumwein liegt man goldrichtig. Zu empfehlen sind Riesling oder Weißburgunder, sie sind trocken, haben aber keine stark säuerliche Note. Dazu reicht man milde Snacks.

Generell gilt, dass ein trockener Weiß- oder Rotwein zum Hauptgericht den Geschmack der Speisen unterstreicht und bekömmlicher macht. Der Tischwein bildet eine harmonische Verbindung zu den Speisen.

Gekochten Gerichten mit Fisch und Meeresfrüchten gibt ein heller Weißwein ein zartes Geschmackserlebnis. Räucherfisch kann schon mal einen Gewürztraminer vertragen und eine mild gewürzte Fischterrine bildet eine geschmackliche Allianz mit Weißburgunder oder Silvaner.

Zu den Dessertweinen zählen die edelsüßen Rebensäfte. Besonders exzellente Tropfen wie Eiswein, Beerenauslese, Trockenbeerenauslese, aber auch Portwein und Sherry eignen sich als Begleiter für die Nachspeise. Sie können zu süßen, cremigen Desserts, aber auch zu würzigem Käse genossen werden, es sollte sich dabei immer um einen Weißwein handeln.



Foto: red

**SYLVIAS NÄHWERKSTATT**  
Damen- und Herrenschneiderin · Raumausstatterin




Frohe Festtage

☆ **Gardinen · Stoffe · Stangen · Plissees · Rollos**  
☆ **Polsterarbeiten · Änderungsschneiderei**

<b>Beratung</b>	Öffnungszeiten in <b>Oberbobritzsch</b>   Mo 10:00 - 18:00 Uhr u. Mi 14:00 - 17:00 Uhr   oder nach Vereinbarung
<b>Anfertigung</b>	Öffnungszeiten in <b>Naundorf</b>   Di 10:00 - 17:00 Uhr u. Do 14:00 - 17:00 Uhr   oder nach Vereinbarung
<b>Montage</b>	

Oberbobritzsch · Freihufenweg 11 · 09627 Bobritzsch-Hilbersdorf  
Naundorf · Freiburger Straße 1 · 09627 Bobritzsch-Hilbersdorf  
**Tel./Fax 037325 92920 | Mobil 0172 3717465**  
[www.sylvias-naehwerkstatt.de](http://www.sylvias-naehwerkstatt.de) | [info@sylvias-naehwerkstatt.de](mailto:info@sylvias-naehwerkstatt.de)

Am Ende des Jahres danken wir allen unseren Patienten für das entgegengebrachte Vertrauen. Wir wünschen besinnliche Weihnachten und ein gutes neues Jahr.

Ihr Team der  
**Physiotherapie**  
Carmen Schlegel-Haase

Albert-Funk-Straße 7 • 09633 Halsbrücke  
Tel. 03731/216121 • Fax 03731/216121

**HAPPY X-MAS**  
Happy New Year 2021

---

**Frohe Weihnachten**

*Für uns alle geht ein sehr prägendes Jahr zu Ende. In dieser bewegenden Zeit sagen wir DANKE für Ihre Treue, Unterstützung und gute Zusammenarbeit! Für das neue Jahr wünschen wir Ihnen und Ihren Liebsten nur das Beste! Bleiben Sie bitte gesund!*

Rosa-Luxemburg-Str. 02  
09633 Halsbrücke  
Tel. 03731 246162  
[autohaus.schulze@web.de](mailto:autohaus.schulze@web.de)

**Ihr Autohaus  
Bernd Schulze**

# guten Rutsch ins neue Jahr



## Leckere Plätzchen und Desserts Anzeige

In der Adventszeit haben Plätzchen, Lebkuchen und andere weihnachtliche Leckereien Hochsaison. Vor allem bei Familien mit Kindern ist das gemeinsame Backen ein schönes Ritual im Advent. Ob Zimtsterne, Vanillekipferl oder Pfeffernüsse: Die Rezepte und Zutaten sind vielfältig und sorgen für Abwechslung auf dem Plätzchenteller. Zimt, Nelkenpulver oder gemahlener Ingwer dürfen dabei ebenso wenig fehlen wie Nüsse, Mandeln und Honig. Aber auch Haferflocken können beim Backen vielfältig eingesetzt werden und für besondere Geschmackserlebnisse sorgen. Da die gesunden Flocken einen leicht nussigen Charakter haben, können sie Nüsse ergänzen oder auch ersetzen - etwa bei einer Unverträglichkeit. Als wahre Multitalente lassen sich Haferflocken beispielsweise auch als Dessert im Weihnachtsmenü oder als Zutat beim festlichen Frühstück genussvoll einsetzen - etwa in einer weihnachtlichen Hafercreme, in einem Haferflocken-Lebkuchen-Parfait oder in einer Eiscreme, die mit Rosinen, Nüssen und Rum die Zutaten des traditionellen britischen „Christmas Pudding“ enthält. Ein warmer Porridge mit geriebenem Apfel und Zimt ist nicht nur an Weihnachten, sondern überhaupt im Winter ein wohlthuendes Frühstück. Beim Weihnachtsbrunch verleihen dann Honig und Whisky diesem Porridge eine ganz besondere Note. djd 56878pn  
Foto: djd/Hafer Die Alleskörner



Wir bedanken uns bei unserer Kundschaft für die Treue und das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen ruhige und besinnliche Feiertage sowie alles Gute für das kommende Jahr.

**Lackreparaturen Udo Uhlemann**  
Hilbersdorf      Telefon 03731/44 3 637

★ Frohe Festtage und  
alles Gute für 2021! ★

★ Robert ★  
**Kahl** ★  
★ Malermeister ★

Telefon 0173 5665805 · E-mail info@malerkahl.de  
Schöne Gasse 26 · 09599 Freiberg



Wir möchten uns bei Ihnen für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen in diesem bewegten Jahr 2020 ganz herzlich bedanken.

Wir wünschen allen unseren Kunden,  
Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten  
ein friedvolles Weihnachtsfest  
und eine gute Fahrt ins neue Jahr!



**Autohaus  
Pietzsch**

**FORD-VERTRAGSWERKSTATT UND FREIE WERKSTATT**  
Haidaer Straße 22 · 09633 Halsbrücke · 035209 205 48  
www.ford-pietzsch-niederschoena.de

Allen unseren Kunden, Freunden  
und Bekannten wünschen wir  
**ein gesegnetes,  
friedvolles und schönes  
Weihnachtsfest**



**MIETPARK WITTIG**

Baummaschinen · Baugeräte · Baustoffe · Verkauf · Lohnarbeit

**Inh. René Wittig**

Obere Dorfstraße 35

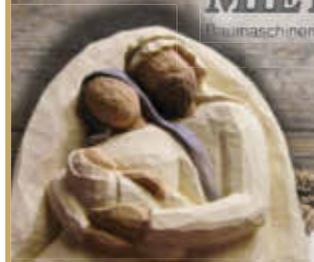
09633 Halsbrücke OT Niederschöna

Tel./Fax 035209/29662

Mobil 0162/9431668

Mail: rene.wittig@gmx.net

[www.wittig-baummaschinen.de](http://www.wittig-baummaschinen.de)





# Ein frohes Fest und einen



Zum Jahresende danken wir für die angenehme Zusammenarbeit, wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr bei bester Gesundheit.



Schwarze Kiefern 15 • 09633 Halsbrücke  
Tel./Fax: 03731-35200  
Tel.: 03731-3091-0 • Fax: 03731-309117

## Geschenktipp: Selbst gestaltete, originelle Frühstücksbrettchen Anzeige

„Iss morgens wie ein Kaiser, mittags wie ein König und abends wie ein Bettler“, rät der Volksmund. Demnach wäre das Frühstück die wichtigste Mahlzeit des Tages. Und tatsächlich benötigt der Körper am Morgen einen kräftigen Energieschub, um nach der nächtlichen Ruhephase auf Betriebstemperatur zu kommen und am Tag leistungsfähig zu sein. Das gilt für Erwachsene, aber besonders für Kinder. Eine Studie der Cardiff University in Wales ergab, dass Schüler, die gefrühstückt haben, leistungsfähiger und reaktionsschneller sind und nicht so schnell ermüden wie Mitschüler, die auf das Frühstück verzichten.

Allerdings sind viele Erwachsene und Kinder regelrechte Frühstücksmuffel. Nicht nur ihnen kann man deshalb zu Weihnachten mit einem selbst entworfenen Frühstücksbrettchen eine kleine Motivationshilfe geben. Mit ein wenig Phantasie und einem originellen Aufdruck werden die Brettchen zum individuellen und fröhlichen Begleiter für einen guten Start in den Tag. djd

Foto: djd/RICOLOR MK-Haushaltswaren



Wir wünschen unseren Kunden, Geschäftspartnern und Freunden ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr.

Das Team der HESA Freiberg GbR

## BÄDERATELIER

**Außergewöhnliche Badideen und Badeinrichtungen** traumhafte Bäder!

- Das Komplettbad - aus einer Hand
- Interessante Wand-, Decken- und Fußbodengestaltung
- Gas-, Wasser- und Heizungsinstallation



HESA Freiberg GbR  
Bahnhofstraße 60 Tel.: 03731/21 35 70  
09599 Freiberg Fax: 03731/21 35 71

Referenzen unter: [www.hesa-baederatelier.de](http://www.hesa-baederatelier.de)

Unseren Kunden und Geschäftspartnern ein herzliches Dankeschön für die Treue und das Vertrauen im vergangenen Jahr sowie frohe Festtage und alles Gute für 2021.

**Holm und René Marx GbR**  
Fliesen- & Naturstein  
Isaak Nr. 3a  
09603 Großschirma



## Die Wunschliste ist oft größer als erwartet

Anzeige

Die Deutschen wollen in diesem Jahr für Geschenke so viel ausgeben wie noch nie. Der Fachhandel ist größter Ansprechpartner bei den Weihnachtsgeschenken – auch wenn die Umsätze im Internet weiter zunehmen. Erlaubt ist jedes Geschenk, das gefällt – sogar Bargeld für eine bestimmte Anschaffung. Bei sehr ausgefallenen, vor allem bei personalisierten Geschenken ist es jedoch ratsam, vorher das Rückgaberecht zu klären. Wenig überraschend ist, dass Geschenke immer hochpreisiger werden. So stehen etwa technische Geräte wie Handys und Tablets auf der Wunschliste ganz oben und dies gilt für alle Generationen. Aber auch gemeinsame Erlebnisse wie ein Drei-Sterne-Dinner, ein Konzert oder ein kleiner Urlaub erfreuen generationsübergreifend. Wenn die Wunschliste an den Weihnachtsmann größer ist als erwartet, kann auf dem Konto schnell Ebbe herrschen.

Für alle Weihnachtseinkäufe gilt, dass ein Kredit meist deutlich günstiger ist als das Überziehen des Girokontos. Praktisch ist es, wenn dieser schnell eingerichtet werden kann. Für einen schnell verfügbaren Kredit spricht nicht nur die Vermeidung von teuren Überziehungszinsen. Er kommt auch oft günstiger als die Finanzierung eines Produkts beim Händler. Denn wer bei ihm bar bezahlt, ist in einer besseren Position, wenn es darum geht, den Preis für ein Produkt herunterzuhandeln. Einen Kredit sollte man aber nur dann ins Auge fassen, wenn man sich ganz sicher ist, diesen auch vertragsgerecht abbezahlen zu können.

akz-o



Foto: pixabay.com/SWK Bank/akz-o

Heizung + Sanitärtechnik  
**Kay Lutze**  
 Meisterbetrieb  
 Mörnerstraße 119  
 09629 Neukirchen  
 Tel.: 03 73 24 / 65 20

Allen unseren Kunden und Geschäftspartnern wünschen wir eine schöne Adventszeit, frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr und bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen!

*Frohe Weihnachten!*

Fitness- u. Wellnessfarm Küttner  
 Alte Dresdner Str. 45  
 09633 Halsbrücke OT Conradsdorf  
 Tel. 03731 206903

„Es sind die gemeinsamen Momente mit seinen Liebsten, die die Weihnachtszeit so wundervoll machen!“

In der Hoffnung auf ein besinnliches und friedvolles Fest 2020 bedanken wir uns von ganzem Herzen bei unserer Friseur-Kundschaft, Freunden und Sportlern für die erbrachte Treue, Wertschätzung und den Zusammenhalt in einem sehr bewegendem Jahr! Bitte bleiben Sie auch 2021 gesund und fit!

Im Namen des Trainerteams  
 Susi und Danny Küttner

[www.body-balance-küttner.de](http://www.body-balance-küttner.de)

Merry Christmas & a happy new year

Mitglied der Dachdeckerinnung - Erzgebirge -

**DACHDECKERBETRIEB LÜTZNER seit 1915**

**Dach und Wand von Meisterhand**

*Zum Weihnachtsfest besinnliche Stunden, zum Jahresende Dank für Vertrauen und Treue, zum Neuen Jahr Gesundheit, und Erfolg wünscht Ihnen*

Dachdeckermeister *Bernd Lützner*.

Auch im neuen Jahr bin ich für Sie weiterhin da und berate Sie gern.

Meister- u. Fachbetrieb für:  
 Dächer • Fassaden • Gerüstbau • Abdichtungen • Dachklempnerarbeiten

Niederschöna  
 Untere Dorfstraße 27 A  
 09633 Halsbrücke

Tel. 035209 20508  
 Mobil 0175-1470020  
 ddblutzner@yahoo.de

Wir wünschen unseren Kunden frohe Weihnachten und viel Glück im neuen Jahr!

**A. Fischer**

Heizung/Sanitär  
**Andreas Fischer**  
 09633 Halsbrücke OT Oberschaar  
 Zum Bobritzschtal 22  
 Tel. 03 52 09 / 2 14 20, Fax 2 14 22



# Ein frohes Fest und einen



**Der neue Opel Mokka-e**

Auch als  
Besitzer und  
Diesel erhältlich!

Beifahrerairbag  
Ausschaltung möglich. Bitte beachten die Anweisung.

Wir wünschen allen  
ein frohes Fest, besinnliche Feiertage und  
einen guten Rutsch ins Jahr 2021!

**Autohaus Schmidt**  
...damit Sie sicher fahren!  
Gewerbegebiet Süd 2  
09618 Brand-Erbisdorf  
Opel-Vertragshändler Telefon 037322 2554  
[www.schmidtautohaus.de](http://www.schmidtautohaus.de)

## Startklar zum Drachenrennen: Geschenktipp für Kinder



Foto: djd/© 2018 DWA LLC

Mit noch mehr feuerspeienden Drachen, heroischen Abenteuern und spannenden Drachenrennen geht es mit den neuen DreamWorks Dragons Sets von Playmobil zurück in die fantastische Welt von Hicks, Ohnezahn und den Wikingern von Berk. Seit August ergänzen vier neue, drachenstarke Artikel mit aufwändig gestalteten Charakteren und Drachen des beliebten Action-Adventures die Produktreihe.

Die Wikingerrunde um Hicks haben ein neues Hobby: Das actionreiche – und so gut wie regelfreie – Drachenrennen ist spätestens seit „Drachenzähmen leicht gemacht 2“ der neue Lieblingssport der Drachenreiter. Während Hicks und Ohnezahn gemeinsam neue Welten entdecken, messen sich ihre Freunde beim spannenden Flugwettbewerb. Die neu gestalteten Drachen Kotz und Würd, Hakenzahn und Fleischklops sind extrem beweglich und ermöglichen actionreichen Flug- und Spielspaß. Große und kleine Fans werden Feuer und Flamme für die neuen DreamWorks Dragons Sets von Playmobil sein, denn jetzt können sie sich selbst in Drachenreiter verwandeln und zum spannenden Drachenrennen antreten.

Auf geht's also zum Drachenrennen mit Katapult und Holzpodest sowie den austauschbaren Drachenaufklebern zur Markierung der Tore. Das Spielset sowie Zubehör gibt es im Handel für 54,99 Euro (UVP) (Für Kinder ab vier Jahren empfohlen).

djd 62339n/DreamWorks-Playmobil

**Haustechnik GmbH  
Bellmann**

Dresdner Straße 13, 09599 Freiberg  
Tel.: 03731 78870  
[www.bellmann-haustechnik.de](http://www.bellmann-haustechnik.de)

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden  
und Geschäftspartnern frohe Weihnachten  
sowie ein gutes neues Jahr 2021!

1991 **FS** 2020  
**Baugeschäft  
Frank Schubert**

Am Hetzbach 15 • 09633 Halsbrücke / OT Hetzdorf  
Telefon: 03 52 09 / 2 00 70 • Mobil: 01 71 / 8 26 30 79  
Internet: [www.baugeschaeft-schubert.de](http://www.baugeschaeft-schubert.de)



*Wir bedanken uns  
für Ihr Vertrauen  
und freuen uns auch  
im neuen Jahr  
auf eine gute  
Zusammenarbeit.*

# guten Rutsch ins neue Jahr



## Stimmungsvolle Beleuchtung für die besinnliche Zeit

Anzeige

Alle Sinne sind zur festlichsten Zeit des Jahres auf behagliche und schöne Eindrücke gestimmt: Lebkuchenduft, erste tanzende Schneeflocken, die Klänge altbekannter Lieder und Kerzenschein. Dabei gehört stimmungsvolles Licht genauso zu Adventszeit und Feiertagen wie der Stern zur biblischen Weihnachtsgeschichte. Wer Weihnachtsbeleuchtung liebt, kann auch je nach Geschmack ganz dezente Akzente setzen, etwa durch klare Formen und natürliche Materialien. Die Silhouette einer Schneeflocke beispielsweise - geformt aus Metall und bestückt mit LEDs - wirkt mit warmweißem Licht schlicht und doch stimmungsvoll. Und auch unter funktionalen Aspekten lässt sich Weihnachtsbeleuchtung anbringen: So eignet sich eine schlichte Lichterkette am Geländer perfekt, um eine Treppe zu beleuchten. Viele Anregungen - auch unter dem Motto „weniger ist mehr“ - gibt es unter [www.lampenwelt.de](http://www.lampenwelt.de). djd

Foto: djd/Lampenwelt.de





**FRENZEL**  
VERSORGUNGSTECHNIK

All unseren Kunden,  
Freunden + Bekannten

*herzliche Weihnachts-  
und Neujahrsgrüße*



Klempner – Sanitär und Heizung Rolf Frenzel  
09633 Falkenberg • Dorfstraße 10  
Tel. 0 37 31 / 3 51 69 • Fax 21 26 02



## LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ein frohes Fest wünscht

Ihr Medienberater vor Ort.

**Jens Böhme**

0173 5617227 | [jens.boehme@wittich-herzberg.de](mailto:jens.boehme@wittich-herzberg.de)

Ihr Medienunternehmen wünscht

allen Lesern, Anzeigenkunden, Städten/Kommunen/Gemeinden, Geschäftspartnern und Verteilpartnern ein frohes Weihnachtsfest mit Ihrer Familie und Ihren Freunden. Wir danken für das bisherige Miteinander

**Ihre LINUS WITTICH Medien KG**

**KLEMPNEREI - SANITÄR - HEIZUNG**

**SCHUBERT**

OT Niederschöna  
Falkenberger Straße 1  
09633 Halsbrücke

Telefon: 03 52 09 / 2 09 55 • Fax: 2 09 61

[www.klempnerei-schubert.de](http://www.klempnerei-schubert.de)





# Ein frohes Fest und einen



**Frohe Feiertage**  
und herzlichen Dank für Ihre Treue.  
Für 2021 alles Gute und  
vor allem Gesundheit!

 **Löwen-Apotheke**  
Vertrauen durch Erfahrung | **03731-22215**  
[loewen-apo.freiberg@web.de](mailto:loewen-apo.freiberg@web.de)

Apotheker Thomas Paul e. K. | 09599 Freiberg | Burgstraße 7

★ Für das Vertrauen und die Treue  
★ im vergangenen Jahr  
★ möchten wir uns auf diesem Wege bei  
★ unseren Kunden, Geschäftspartnern  
★ und Freunden herzlich bedanken.

★ Ihre Hetzdorfer Hausschlachterei  
★ Steffen Müller

★ **Weihnachtsöffnungszeiten:**  
★ 22./23.12.20 von 9 - 12 & 14 - 18 Uhr

★ **Silvesteröffnungszeiten:**  
★ 29.12.20 14 - 18 Uhr  
★ 30.12.20 von 9 - 12 & 14 - 18 Uhr

★ **Herrndorfer Str. 14 • 09633 Hetzdorf**  
★ **035209 207 99 • 0173 655 29 33**



## Rezeptidee



### Früchtekuchen zum Adventstee

Anzeige

#### Zutaten:

250 g	Butter
175 g	Zucker, braun
1 Prise(n)	Salz
1	Ei(er)
3	Ei(er), davon das Eigelb
1 TL	Zimt
1 Msp.	Muskat - Blüte, gemahlen
400 g	Mehl
1 Pkt.	Backpulver
7 EL	Orangensaft
100 g	Kirsche(n) (Belegkirschen), rot
1	Orange(n), abgeriebene Schale davon
150 g	Rosinen
100 g	Orangeat
100 g	Zitronat
50 g	Ananas, kandiert
150 g	Puderzucker

#### Zubereitung:

**Arbeitszeit:** ca. 1 Std. / **Schwierigkeitsgrad:** normal  
Butter schaumig rühren, Zucker und Salz unterrühren. Nach und nach erst das Ei und die Eigelbe zugeben und cremig schlagen. Zimt und Muskatblüte dazugeben. Mehl und Backpulver mischen, über die Buttermasse sieben und unterrühren. 6 EL Orangensaft unterrühren. Belegkirschen vierteln. Orangenschale, Rosinen, Orangeat, Zitronat, Belegkirschen und Ananas mischen und unter den Teig rühren. Springform (26 cm Durchmesser) mit Backpapier auslegen. Den Teig in die Form füllen und glatt streichen. Bei 200° C (Heißluft 180° C) ca. 60 bis 70 Min. backen. Puderzucker mit restlichem Orangensaft und 1 EL Wasser zu einem dickflüssigen Guss verrühren. Den Kuchen damit überziehen und mit weiteren Belegkirschen verzieren.



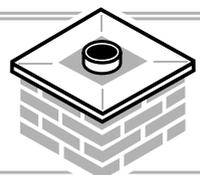
... für die gute Zusammenarbeit und das Vertrauen,  
für die Freundschaft und Wertschätzung im vergangenen Jahr!

Wir wünschen allen Kunden, Geschäftspartnern,  
Freunden und Bekannten ein friedliches Weihnachtsfest  
und ein erfolgreiches neues Jahr!

**schornsteintechnik**

Conradsdorf GmbH

[www.kamineundmehr.de](http://www.kamineundmehr.de)



Kleinsiebenlehn 6 · 09633 Halsbrücke · OT Conradsdorf  
Telefon 03731/2 38 27

ES IST  
AN DER ZEIT,  
EINMAL  
*Danke*  
ZU SAGEN ...

# guten Rutsch ins neue Jahr



## Gewinnchancen verschenken und soziale Projekte fördern

Anzeige

Zu wissen, dass man mit seinen Sorgen und Nöten nicht alleine ist, sondern andere für einen da sind - schon dieses Gefühl kann neue Hoffnung geben. Auf Miteinander und Menschlichkeit kommt es nicht nur in der Weihnachtszeit an.

Wer ganzjährig soziale Projekte unterstützen möchte, kann dies beispielsweise mit einem Los der Deutschen Fernsehlotterie tun und sich zugleich die Chance auf einen Großgewinn sichern - oder diese auch verschenken. Ein Jahreslos ist ein Präsent, das beim Empfänger zwölf Monate lang in guter Erinnerung bleibt und immer wieder bei den Ziehungen für Spannungsmomente sorgt. Wer beispielsweise ein Los der Deutschen Fernsehlotterie verschenkt, sorgt nicht nur für viele Gewinnchancen, sondern unterstützt soziale und karitative Projekte in ganz Deutschland - für Familien, Kinder und Senioren, für kranke Menschen und Menschen mit Behinderung. Jedes Los hilft dabei, wichtige Projekte vor Ort finanziell zu ermöglichen.

Der Beschenkte hat gleichzeitig die Chance auf Geldgewinne von bis zu einer Million Euro, eine lebenslange Sofortrente von bis zu 5.000 Euro jeden Monat, attraktive Autos, Reisen und viele weitere Gewinne. Mit dem Jahreslos für 45 Euro nimmt man automatisch an 54 Wochenziehungen, 9 Hauptziehungen sowie an allen Sonderziehungen teil. Lose gibt es bei allen Banken und Sparkassen sowie der Post und den Postbanken, telefonisch unter 08000-411411 oder im Internet auf [www.fernsehlotterie.de](http://www.fernsehlotterie.de).  
djd

Foto: djd/Deutsche Fernsehlotterie  
gemeinnützige GmbH/Jan Ehlers



*\* Ich wünsche meiner Kundschaft und meinen Mitarbeitern eine besinnlich schöne Weihnachtszeit und ein gesundes neues Jahr voller liebgewonnen bewährten Dingen und voranbringenden Neuem! \**

### Dienstleistungsunternehmen Monty Erler

Ich biete Ihnen an: \* **... helfende Hand (nicht nur) für Senioren**

- ✓ Pflege und Bäumung von Grundstücken, Baudienstleistungen, Winterdienst, Hilfe und Unterstützung bei Arbeiten aller Art
- ✓ Kleintransporte bis ca. 2.500 kg, Hubladertätigkeiten, (Kipp-)Transporte bis 8 to, Baggerarbeiten mit 1,8 to Minibagger
- ✓ Verkauf von Heu, Brennholz, Holzrückung bis 6 m Länge
- ✓ Entrümpelung von Wohnungen, Garagen etc., Entsorgung Altmetall
- ✓ Grünflächenpflege - Rasen mähen, Pflege von Splitterflächen und brachliegenden Flächen, Entsorgung des Grünschnittes
- ✓ Gehölzschnitt, Rodung und Brennholzaufbereitung, Häckseln von Geäst + Strauchwerk, Problemfällungen

Für Ihre Anfragen stehe ich Ihnen gern unter 037323/9216 oder 0173/5782372 bzw. unter [monty.erler@web.de](mailto:monty.erler@web.de) zur Verfügung!

OT Weigmannsdorf, Hauptstraße 79, 09638 Lichtenberg

## FRISEUR SALON CREATIV-HERZOG

*wünscht Ihnen Frohe Festtage  
und einen guten Rutsch*

Untere Dorfstraße 31  
OT Niederschöna  
09633 Halsbrücke  
Tel.: 03 52 09 / 2 02 58

Auch für Sie da  
in der Klinik am  
Tharandter Wald im  
Ortsteil Hetzdorf.



*Wir danken unseren Kunden und Geschäftspartnern für das Vertrauen und die Treue in 2020 und wünschen frohe Festtage sowie alles Gute für das neue Jahr.*

**Frank Werner**

Trockenbaumeister

Herrndorfer Straße | 09633 Halsbrücke OT Hetzdorf | 035209 20053 | 0173 3244198

Wir machen Trockenbau und keine Versuche  
**Akustik- und Trockenbau**

Trockenbau-Werner@t-online.de

- Dachgeschossausbau
- Trockenböden
- Wände und Decken
- Brandschutz
- Wärmeschutz
- Schallschutz
- Licht- u. Sonnenschutz von Reflexa



© Ruth Rudolph / pixelio.de

## Genussvolle Weihnachtszeit

Anzeige

Der Winter ist die Jahreszeit, in der man es sich so richtig gut gehen lässt, und kulinarisch auch mal über die Stränge schlagen darf – insbesondere während der Weihnachtszeit. Da kommt ein Weihnachtsgeschenk zum Genießen gerade recht. Ein guter Tropfen, Marzipanbrot, ausgefallene Marmeladensorten, Kaviar, Pastete, Trüffel, belgische Pralinen, feine Nougat-Schokolade oder Cashew-Nüsse; ein Weihnachts-Präsentkorb mit kulinarischen Köstlichkeiten aus der Region, aus deutschen Ländern oder auch aus der ganzen Welt trifft ganz sicher den Geschmack des wahren Feinschmeckers und Genießers.

## Dienstleistungen rund ums Haus und Garten

Innen	Außen	Sonstiges
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Renovierung</li> <li>➤ Sanierung</li> <li>➤ Entrümpelung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Pflasterarbeiten</li> <li>➤ Gartengestaltung</li> <li>➤ Landschaftsbau</li> <li>➤ Gartenpflege</li> <li>➤ Baumfällarbeiten</li> <li>➤ Zaunbau</li> <li>➤ Abbruch</li> <li>➤ Baggerarbeiten</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Montage und Einbau genormter Fertigbauteile</li> <li>➤ Transportleistungen</li> <li>➤ Hausverwaltung</li> <li>➤ Winterdienst</li> <li>➤ Hilfe und Unterstützung bei Arbeiten aller Art auf Ihrem Grundstück</li> </ul>

**HDH**  
*Die Allroundprofis*  
Hausmeisterdienste & Dienstleistungsunternehmen  
**HUMPISCH**  
09633 Halsbrücke Mobil 0162 - 7 96 15 69  
Tel. 03731 - 20 76 120 Fax 03731 - 20 76 121

u. v. m. ... Fragen Sie uns - wir unterstützen Sie bei Ihrem Projekt!

*Wir danken unseren Stammkunden für ihre Treue sowie den zahlreichen neuen Kunden in diesem Jahr für das Vertrauen. Ihnen allen wünschen wir in der schweren Zeit ein besinnliches Weihnachtsfest, entspannte Feiertage sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr und freuen uns auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit in 2021. Bleiben Sie gesund!*

### Klinik am Tharandter Wald



Wir wünschen allen Patientinnen und Patienten, Gästen, Geschäftspartnern und Freunden unserer Klinik eine besinnliche, frohe Weihnachtszeit und wünschen Ihnen ein gesundes, glückliches und erfolgreiches neues Jahr. Möge das Jahr 2021 Ihnen alle Wünsche erfüllen, und Sie mit viel Zufriedenheit beschenken.

Herzogswalder Str. 1  
09633 Halsbrücke  
Hetzdorf  
Telefon: 035209 – 270  
Fax: 035209-27779

[www.reha-hetzdorf.de](http://www.reha-hetzdorf.de)  
[info@reha-hetzdorf.de](mailto:info@reha-hetzdorf.de)



*Ihre Gesundheit liegt uns am Herzen.*